



## **Ilaupkainikkut Inuit Hivulliurutit Ukpiriyauyut**



**Kavamangat Nunavut**

**2013-mi**

## Makpiraap Iluannittut

HIVULLIQ UQAUTIGIYAA .....	3
PART 1: Ilittiridjutiqaqtut ukununga Inuit Hivulliurutit Ukpiriyauyut & Inuit Qaujimajatuqangit .....	4
IQ-mut Hivunikhaliurutikhat .....	4
<i>Maligat Qiniqtauyut.</i> .....	5
<i>Ilitariyauhimayunut Uqauhinut Maligaq/Inuit Uqauhinginnun</i>	
<i>Tammaqtailinirmut Maligaq</i> .....	5
<i>Iliharnirmut Maligaq</i> .....	7
Huraadjanut Maligaq .....	20
<i>Ilagiiktunut Ikayuutighat Tiliurutit Maliqapkainikkut Maligaq</i> .....	28
<i>Inungnut Ilihagiakpaalirnik Kivatanirmiunut Maliruagakhat</i> .....	28
Nutaqqat uvalu Qatan'ngutigiit Ikayuqtiiita Maligaq.....	28
<i>Ilagiiktut Pimmarlungnikkut Hattumiarutikhainut Maligaq</i> .....	30
<i>Inungnut Piyungnautit Maligaq</i> .....	30
<i>Nunavunmi Niguaqtukhauyunik Maligaq</i> .....	31
PART 2: Kavamangat Nunavut IQ-mut unalu ISV-mut Uukturutikhait .....	33
Tukiliurutingit Havaktiliriyikkut Malikakhait (naunaitkutaani 318).....	33
Titiraqhimayunik Ijuhikhaq Pittiarahuarnirmut Ukpriyamingnutlu: .....	34
Avatiliqiyikkut.....	35
Kiinauyaliqiyikkut.....	38
Pitquhiliqiyikkut.....	40
Nunavunmi Iguluiqiyiryuatkut.....	45
Pivalliyuliqiyikkut Ingilrayuliqikkullu .....	46
Nunavunmi Ilihagiakpaalivik .....	47
Nunalingni Kavamatkunillu Pivikhaqautikkut .....	49
Qulliq Aulahivitjutikhanut Kuapuraisinggaat .....	51

Maligaliqiyikkut .....	52
Kavamaliqiyikkut .....	53
Ilinniaqtuliqiyikkut .....	58
Munarhiliqiyikkut Inuuhiriknirmullu.....	63
Inuuhiliriyikut .....	64

## HIVULLIQ UQAUTIGIYAA

Una tuhaqtitjutit katitiqhimayut Kavamangat Nunavut hulipkaiyutainik atuqtitiyut Inuit Qaujimajatuqangit (IQ) unalu Inuit Hivulliurutit Ukpiriyauyut (ISV). Hivulliqpangani Tuhaqtidjutit naunaikhuyut maliruagakhainik Ilittiridjutiqaqtut ukununga IQ-kut unalu ISV-kut. Tugiani naunaiyautait havagviit hulilukarutainik unalu/uvaluuniit pinahuarutit atuqtauliqtut ilaliutipluginit ukununga IQ-kut unalu ISV-kut havagvingni. Ilangit Maligaq atuqtakhaqaqtut ukiungani tuhaqtitjutikhanut unalu tuhaqtitjutit hapkuninga piyakhaittuq. Una Tuhaqtitjut ilaliutihimayait havakviini hulipkaitjutainik atuqtutlu hakuninga IQ-kut unalu ISV-kut, Havakviithavaariyakhatik pipkailutik inmikkut hapkuat Maligaq maliktauyukhauuyut uuktuqlutiklu pinuahuarutit atuqtauyukhauuyut.

## PART 1: Ilittiridjutiqaqtut ukununga Inuit Hivulliurutit Ukpriiyauyut & Inuit Qaujimajatuqangit

---

Ilittiridjutiqaqtut ukununga Inuit Hivulliurutit Ukpriiyauyut (ISV) unalu Inuit Qaujimajatuqangit (IQ) maliruagakhat ihivriuktauyut naiklihaaktauhimayuni uvani ilangani, naittunik uqauhinik titiqaniklu maliruagakhanit.

### **IQ-mut Hivunikhaliurutikhat**

- (a) Inuuqatigiitsiarniq (Pittiaqhugit allat, Inuuqatigiit munarilugillu Inuit);
- (b) Tunnganarniq (Inuuhittiaqariangani iliranaittumik, tun'nganarluni ilauqattarlinilu);
- (c) Pijitsirniq (Ikayurlugit ihariattitqunagillu ilagiit nuatqativullu, uvaluuniit tamaingnik);
- (d) Aajiiqatigiinniq (ihumaliurniq uqaqatigiingnikkut tamarmiklu angirnikkut);
- (e) Pilimmaksarniq uvaluuniit Pijariuqsarniq (ayuittiarniq tautukhuni, ayuiqhailuni piluni pinahuarlunilu);
- (f) Piliriqatigiinniq uvaluuniit Ikajuqtigiinniq (havaqatigiingniq atauhirmik pinahuaqhuni);
- (g) Qanuqtuurniq (piyauhimmannngittunik piluni ikayulaarlunilu); unalu
- (h) Avatittinnik Kamatsiarniq (pittiarlugu munarilugulu nuna, huraatjat unalu avatigiyauyullu).

## **Maligat Qiniqtauyut**

### ***Ilitariyauhimayunut Uqauhinut Maligaq/Inuit Uqauhinginnun Tammaqtailinirmut Maligaq***

Atani uumallitariyauhimayunut Uqauhinut Maligaq (OLA), ilangit havaakhat piyunnautit Uqauhiit Kamisinap havaktakhait atuqtuttaaqtuq ihumagipluginit Inuit Qaujimajatuqangit unalu Inuit Ukpriyainik Inuuqatigiit.

Kangighinaktumik Ilittiridjutiqaqtut ukununga IQ/ISV takunnaktut ukunani naunaitkutini 21, 22, 22.1 uvani 30 uvani OLA-kuni, atuqtauyariaqaqtut Uqauhinut Kamisinata havatikhakhiurnikkut uvaluuniit ilaukainianik Inirnikhaat, aallanik uqaqtikaqnikkut, apighuinikkut hakuugiutikhaminik. Ukuat ilihimayut atjikkuutavyait uvani Inuit Uqauhinginnun Tammaqtailinirmut Maligaq.

#### **Inirnikhaat**

*OLA Section 21. (2) Uqauhinut Kamisina uqaqatigittaakta uvaluuniit pipkaarlugit Inirnikhaat ikayuqtigillugit ihuiguhtutnik ihuakhainikkut, uvaluuniit atuqtakhat turaangayut Inuit Qaujimajatuqangit hakuugiutikhaini havaakhaminik havautikhainik Uqauhinut Kamisinap piyakhainik.*

#### ***OLA Section 22. Naunaiktauhimayut Havaktakhainik***

*(2) (b) ihumaliurnikkut ihuaqhainahuaqtukhat allatlu atuqtakhat pitjutiqaqtunik Inuit Qaujimajatuqangit, atuqtakhakhalliuukhimayunik atuqqattakningit ihuaraikpata ihuakhitivangniaktut aullanianik maligaliurvingmi, maligat uvaluuniit atuqtakhalliuukhimayainik uquayauyunut; unalu Inuit Qaujimajatuqangit*

*OLA Section 22.1. (1) Hapkuat tunngavingit hivunniurutikhanik ukuallu naunaikhitjutikhainik Inuit Qaujimajatuqangit aullayut uvunga hakuugiutikhaini havaakhaminik havautikhainik Uqauhinut Kamisina atani naunaitkutit 20.1, 21, paragraph 22(2) (b), naunaitkut 30 unalu ilangani 32 (1) unalu (3):*

*(a) Inuuqatigiitsiarniq (Pittiaqhugit allat, Inuuqatigiit munarilugillu Inuit);*

- (b) Tunnganarniq (Inuuhittiaqariangani iliranaittumik, tun'nganarluni ilauqattarlinilu);
- (c) Pijitsirniq (Ikayurlugit ihariattitqunagillu ilagiit nuatqativullu, uvaluuniit tamaingnik);
- (d) Aajiiqatigiinniq (ihumaliurniq uqaqatigiingnikkut tamarmiklu angirnikkut);
- (e) Piliriqatigiinniq uvaluuniit Ikajuqtigiinniq (havaqatigiingniq atauhirmik pinahuaqhuni);
- (f) Qanuqtuurniq (piyauhimmannngittunik piluni ikayulaarlunilu).

### Allanik Inuit Ukpriiyainik Inuuqatigiit

OLA Section 22.1. (2) Uqauhinut Kamisina pittaaktuq, hakuugiutikhaini havaakhamininik havautikhainik Uqauhinut Kamisina, naunaikhiluni, atuqlunillu uvaluuniit ilaliutilugit allat Inuit Hivulliurutit UkpriiyauuyutUqauhinut Kamisinap ihuarikpagit ikayuutaunahugigumigit.

### Naunaiyarkhihimaittumik iniktirutikhainik

OLA Section 30. Uqauhinut Kamisina pittaaktuq pitquyittaaktuq uvaluuniit atuqlutik ihuarutikhhamut allatlu ihuakhaqtaiuhimayuq uvunga Inuit Qaujimajatuqangit ihuakhainahuarutikhainik ihuirutihimayunik uuktutikhhanut uvaluuniit tukhiktauyunik atani ilangani naunaitkut 26(1) uvaluuniit (2).

Atani Tuhaqtitauyukhat uvani Atuqtakhainut Inungnit Ilitariyauhimayunut Uqauhinut, naunaitkut 12(7) OLA-kut ilitturidjutiqaqtutukununga IQ/ISV piyariaqaqtut atan'nguyaulyunit Nunavunmi havakviuyunut (a) “atuqpaktakhainik havaariyauni apiqqutauayunik, ilihimatquiyiyut ilauyunik inuqaqnirnut uqaqtukhauuyut uqauhikkut aturumayamikkut havagvingni Ilitariyauhimayunut Uqauhinut aturumayamingnik ” imatutlu (b) “atuqtakhainik havagvingni apiqqutauayuni (i) tuniyauyukhat ilauyunut inuqaqnirni tukhiktaukpata; (ii) tuniyauyukhat pitquhiinik ihuaktumik imatutlu ihuanqinnganut; imatutlu (iii) ihuatqiyamik ”.

Qanurittaarninngat ikayuutauyukhanut hivuniurutikhainik tunnganarniq – iliranaittumik, tun'nganarluni ilauqattarlinilu; pijitsirniq - Ikayurlugit

ihariattitqunagillu ilagiit nuatqativullu, uvaluuniit tamaingnik; imatutlu inuuqatigiitsiarniq -Pittiaqhugit allat, Inuuqatigiit munarilugillu Inuit.

Inuit Uqauhinginnun Tammaqtailinirmut Maligaq piqaqtuq atauhirmik allamik turangayumik IQ-mut atuqtakhallukhimayunik iliharnikkut havaakhanut Nunavunmi ilishaqtut iniqtiriangini uqaqtaaklutik Inuit Uqauhiinik (takulugu naunaikut 8(2) uvani *ILPA-mi*)

*Iliharnirmut Maligaq*

- ISV&IQ
    - (PART 1) Hivuniurutikhalliuktatik
      - Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyutimatutlu Inuit Qaujimajatuqangit
        - Section 1. (1) Iliharvingni iliharnikkut atuqtauyut Nunavunmi tunnngaviqaqtukhauyut uminga Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyutimalu hivuniurutikhat imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit.
      - Inuit Qaujimajatuqangit; hivunikhalirutikhanik imatutlu ihumalilugit
        - Section 1. (2) Hapkuat hivunikhalirutikhat imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit uuktutikhat atani Maligaq:
          - (a) Inuuqatigiitsiarniq (Pittiaqhugit allat, Inuuqatigiit munarilugillu Inuit);
          - (b) Tunnganarniq (Inuuuhittiaqariangani iliranaittumik, tun'nganarluni ilauqattarlinilu);
          - (c) Pijitsirniq (Ikayurlugit ihariattitqunagillu ilagiit nuatqativullu, uvaluuniit tamaingnik);
          - (d) Aajiiqatigiinniq (ihumaliurniq uqaqatigiinggaakkut tamarmiklu angirnikkut);
          - (e) Pilimmaksarniq uvaluuniit Pijariuqsarniq (ayuittiarniq tautukhuni, ayuiqailuni piluni pinahuarlunilu);
          - (f) Piliriqatigiinniq uvaluuniit Ikajuqtigiinniq (havaqatigiinggaqniq atauhirmik pinahuaqhuni);

- (g) Qanuqtuurniq (piyauhimmanngittunik piluni ikayulaarlunilu); unalu
- (h) Avatittinnik Kamatsiarniq (pittiarlugu munarilugulu nuna, huraatjat unalu avatigiayuullu).
- Havaktakhait tamaita
  - Section 1. (3) Munariyakhait Ministauyup, Ilihaqtuliqiyit Katimayiit imatutlu iliharvingni havaktiit tungaviqariakhaita atuqtauyakhaitallu Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyutimatutlu hivuniurutikhat imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit ilauyariaqaqtut tamaini, imatutlu ikayuutauniaqtut, iliharnikkut atuqtauyariaqaqtut.
- (PART 3) Ilinniarutikhanut Atugakhat - quyanginaq tamainut
  - Section 7. (Ilinniarutikhanut atugakhat )
    - Inuit Qaujimajatuqangit, tunngavikhainik Ilinniarutikhanut Atugakhat
      - (3) Ilihaqtuliqiyiit katimayiit piyariaqaqtuq atuqpiaqtinianik Ilinniarutikhanut Atugakhat tutqikhaqtauhimayut hapkuat Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyutimatutlu hivuniurutikhat imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit imatutlu ukpirrilugit Inuit pitquhimikkut naunaiyautigivaktainik.
  - Section 8. (Iliharnikkut atuqtakhat)
    - Inuit Qaujimajatuqangit
      - (3) Ministauyuq ihuakhaiyukhauyuq ilihautikhainik maliqalugit tunngaviqaqtunik umani Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyutimatutlu hivuniurutikhat imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit imatutlu ukpirrilugit Inuit pitquhimikkut naunaiyautigivaktainik.
  - Section9. (Nunamingni atuqtakhat)

- Inuit Qaujimajatuqangit
  - (3) Nunamingni atuqtakhat tunngaviqaqtunik hanaqiyauquiaqtut maliqalugillu Inuit Hivulliurutit Ukpiriyauyutimatutlu hivuniurutikhat imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit
- Section 17. (Nutarannuanik ilihalihaaliqtunut ilihaidjutikhat, Inuit Uqauhiinut pitquhiillu)
  - Inuit Qaujimajatuqangit
    - (3) Atuqtakhalliuukhimayut atani ilangani naunaitkut (1) tunngaviqaqtunik hanaqiyauquiaktut maliqalugillu Inuit Hivulliurutit Ukpiriyauyutimatutlu hivuniurutikhat imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit, hivuniurutikhanik uvani Pilimmaksarniq
  - Ilinniarutikhanut Atugakhat upalungaiyautit
    - Section 20. (Ilinniarutikhanut Atugakhat upalungaiyautit)
      - Inuit Qaujimajatuqangit
        - (3) Atannguyaq hanaqiyukhauyuq Ilinniarutikhanut Atugakhat upalungaiyautit maliqatiyunik Inuit Hivulliurutit Ukpiriyauyutimatutlu hivuniurutikhat imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit, atuqtaulluakpaktunut hivuniurutikhat uvani Pijitsirniq imatutlu Aajiiqatigiinniq
  - Aimavingmi iliharniq atuqtakhanik
    - Section 21. (aimavingmi iliharniq atuqtakhanik)
      - Inuit Qaujimajatuqangit
        - (2) Ilihaqtuliqiyit Katimayiit munaqhiniaktut aimavingmi iliharniq atuqtakhat maliqatiyunik Inuit Hivulliurutit Ukpiriyauyutimatutlu hivuniurutikhat imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit
  - (PART 5) Atiliuriniq imalu Ilihariaqtuqtughauyut
    - Atiliuriniq imalu ilihariaqtuqtughauyut maligaq

- Inuit Qaujimajatuqangit
  - Section 37. (2) Ilihaqtuliqiyiit katimayiit hanaqiyukhauuyut atiliuriniq hamalu ilihariaqtuqtughauuyut maligaq maliqatiyunik Inuit Hivulliurutit Ukpiriyauyutunalu hivuniurutikhat unalu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit, tahapkunanilluaq hivuniurutikhat uvani Tunnganarni.
- Inuit Qaujimajatuqangit
  - Section 38. Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit unalu iliharvingni havaktit atuqtitilirniaqtut atiliuriniq hamalu ilihariaqtuqtughauuyut maligaq uvani Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit malikhugit Inuit Hivulliurutit Ukpiriyauyutunalu hivuniurutikhat imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit, tahapkunanilluaq hivuniurutikhat Tunnganarniq unalu Pijitsirniq.
- (PART 6) Inuglugiyaittumik Ilihainiq
  - Inuit Qaujimajatuqangit
    - Section 52. Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit, ihivriukhiyit katimayiit uvaluuniit ilauyuq uvani iliharvingni ilihaiyit, ihumaliuktut ihuakhaidjutikhainik unalu ikayurniq atani umani llangani, ihumaliuktukhauuyut malikhugit hivuniurutikhat imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit, tahapkunanilluaq hivuniurutikhat uvani Tunnganarniq unalu Pilimmaksarniq.
- (PART 7) Ilihaqtuq angayuqqaallu ilaunikktu
  - Piyakhait havaariyakhatik
    - Section 54. (3) Piyakhait havaariyakhatik, ilihaqqtut piniaqtut
      - (d) ilihautigilugit Inuit Qaujimajatuqangit ikayuutikhangnik Inuit Qaujimajatuqangit iliharvingmi;

- Angayuqqaat ilaunikkut
  - Angayuqqaat munariyakhait
    - Allaniklu munariyarhainik
      - Section 55. (2) Allangukhimaittumik uvani ilangani naunaikut (1), angayuqqaanga iniktihimaittup ilihaqtup munariyakhangit
      - (e) ilihaqtuq uuktuqulugu ikayuutikhanik hapkuninga Inuuqatigiitsiarniq maligaq uvani Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit maliktakhait maligakhalliuukhimayamingnik atani; unalu
      - (f) ikayurlugit uuktuqulugillu ilihaqtut ilihaqlugit hapkuninga Inuit Qaujimajatuqangit uqaqqataulutik ikayuutikhamingnik Inuit Qaujimajatuqangit iliharvingmi
  - Inuuqatigiitsiarniq Maligaq
    - Inuuqatigiitsiarniq Maligaq
      - Section 58. (1) Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit maligakhaliurniaktut ilihaqtut pimarikharnikkut allanut inuuqatigittiarnikkut allanut inungnut qauyimayaayuq “Inuuqatigiitsiarniq maligaq ”.
  - Hivuniurutikha maligap
    - Section 58. (2) Hivunikharhiurutaa Inuuqatigiitsiarniq maligap piqaqtukhat quvianaqtumik ilihaqtunut, qulvamatittiiniq qanurunaarnaittumik iliniarvingmi ikayuutauniaktuq ilihaqtunut iliharvianillu.
  - Iluannitunut
    - Section 58. (3) Maligarmi naunaiyaihimayuq
      - (a) titiraqtukhat naunaiyaitjutikhanik uvaluuniit kamagiyakhainik inmi pivangnirmingnik allaniklu kamagiyakhainik atani umani Maligarmi; unalu
      - (b) Ilihaqtut inmikkut uuktuqulugit ikayuqlutiklu ilihaqtunik pillahiyangini inmikkut

kamagiyakhainik atuqtakhallukhimayunik qanurilliurutikhainiklu ihuinarutainut havangitpata kamagiyakhamingnik.

- Hulitjutingit ihuakhaqtauyukhat
  - Section 58. (4) Ilituripkaiyangat hulitjutighanik naunaiktauhimayunik uvani ilangani naunaitkutini (2) unalu (3), Maligaq pipkainiaqtuq ilauyukhat piqaqtitiniq
    - (a) uuktuqulugit ilhaqtup kamagiyakha inmi pivangnirminik;
    - (b) uuktuqulugit ilihaqtut iliharvingmitkumik pimmarikhaaktukhauyut ilihaqatimingnut tamayainiklu;
    - (c) ilaupkainikkut Inirnikhaanik nunamingnillu ayuittunik atuqtitiniagut uminga maligarmik; unalu
    - (d) Niruaqlutik qanuriliurutikhainik ilihaqtut ihuinnarutainik atuqtauyukhanik iliharvingni atani atanniqtuviani Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit.
- Ilaliutikhainik iluannitut
  - Section 58. (5) Mikhiyuumirhimaittumik titiqani (3)(b), una Inuuqatigiitsiarniq maliqarmi ilaqaqtaaktuq piqaqtitiniq
    - (a) titiraqlutik hapirnaaqhat atani ilihaqtuq taimallaktitauyariaqarumi atani titiqami 62(1)(b) uvaluuniit 63(1)(b) uvaluuniit annitauniq atani titiqami 65(1)(b) unalu pitqutigiplugit allanik hulitjutinik naunaikhimayunik uvani naunaitkutini 62, 63 unalu 64 hulitjutinik naunaiktauhimayunik uvani maligarmi; unalu
    - (b) Havaglutikallanik qanuriliurutikhainik taimallaktitaunikkut uvaluuniit annitaunikkut atuqtakhainik titiraqtauhimayunik uvani Maligarmi uvaluuniit maliruagakhat maliqatittiangittut uminga Maligarmik uvaluuniit maliruagakhat

ukuallu titiraqtauhimayut ilaqarrunarhiyut  
ihumagiyaulluaqtukhanik ihumagiyauyukhat  
taimallaktitauntinagu uvaluuniit annitautinagu  
ilihaqtuq.

- Inuit Qaujimajatuqangit
    - Section 58. (6) Una Inuuqatigiitsiarniq maligaq havaktauniaktuq malikhugit hivuniurutikhat imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit, tahapkunanilluaq hivuniurutikhat Inuuqatigiitsiarniq unalu Piliriqatigiinniq
  - Allat qanuriliurutikhanik
    - Section 58. (7) Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit havaktauniaktuq Inuuqatigiitsiarniq maligaq malikhugit maliruagakhanut.
    - Section 58. (8) **Ungavaqtauyut.** 2nd Maligaliurvikk, Apitilirvia 11, 2008
  - Havaariyakhait Atanguyat
    - Section 58. (9) Atanguyat ikayuqtukhauyut Ilihaqtuliqiyiit Katimayiinik pivallianianut uvani Inuuqatigiitsiarniq maligarmik.
  - Atuqquyidjutainut
    - Section 58. (10) Atannguyaq atuqtitilirniaqtuq Inuuqatigiitsiarniq maligaq iliharvingmingni imalu atuqtitilirniaqtuq malikhugit hivuniurutikhat imalu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit, tahapkunanilluaq hivuniurutikhat Inuuqatigiitsiarniq, Tunnganarniq unalu Piliriqatigiinniq.
  - Havaariyakhait: kangikhitjutauniaktut maliqatidjutikhatlu
    - Section 58. (11) Atanguyat ilihaiyitlu ilihaqtut kangikhipkakniaktait uminga Inuuqatigiitsiarniq maligaq uuktuquniaktaitlu maliqatitquplugit.
  - Ihuakhautikhat
    - Section 58. (12) Maliruagakhat ihumagilugit titiraqtauhimayut uvani Inuuqatigiitsiarniq maligaq

allanguutait, Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit ihuakhaihunguyut maligaq nallaumatiaquplugit maliruagakhanut.

- **Ihuakhautit**
  - Section 58. (13) Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit  
ihuakhaqtaktaat una Inuuqatigiitsiarniq maligaq unalu ilangani naunaitkutini (6) uvunga (10) piniaqtut, ihuaqqata qanuridjutanut piyukhaukpat ihuakhautainut.
- **Tuyuutigilugullu Ministauyumut**
  - Section 58. (13.1) Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit, atuqnahualirumik Inuuqatigiitsiarniq maligaq uvaluuniit ihuaqharumikku, tuyuriaqaqtut atjiliukhimayumik maligarmik uvaluuniit maligaq, ihuakhaqtaqtik, Ministauyumut.
- **Ministauyuq ihuakhaitquyillayuq**
  - Section 58. (13.2) Ministauyuq tukhiktaaktuq Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit ihuakhaitquyittaaktuq Inuuqatigiitsiarniq maligaq Ministauyuq takuuriyamini maliqatiyakhanik Maligaqmut unalu maliktakhainut.
- **Ministap ikayuqtia**
  - Section 58. (14) Ministauyuq atuqtakhainik havaktitiniaktuq tuyutigilugillu ilohaqtuliqiyiit katimayiinut ikayuutikhainik atuqpallianianut Inuuqatigiitsiarniq maligat.
- **Maliruagakhat**
  - Section 58. (15) Turangayunik uvani naunaitkunmi, Kamisina Hivuliqtiiit Katimajingit havaktaaktut maliruagakhanik turangayunik
    - (a) iluanittukhanik uvani Inuuqatigiitsiarniq maligaq; unalu
    - (b) ihuakhautikhainik ihumaliurutikhainik ihuakhaidjutikhainik maligap.
- **Atuqtakhat ikayuutikhainik Inuuqatigiitsiarniq maligaq**

- Section 59. (1) Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit atuqtakhaliurniaktuq hapkununga
  - (a) qulvaumatittiniq qanurunaarnaittumik, quvianaqtimik qayangnaittumiklu iliharvingmi avatimi ikayutauyukhanik ilohaqtunut ilohaqtainiklu;
  - (b) uuktuqulugit ikayuqlutiklu ilohaqtunik pillahiyangini inmikkut kamagiyakhainik atuqtakhalliuukhimayunik qanurilliurutikhainiklu turangayunik inmingnut;
  - (c) uuktuqulugit ilhaqtup kamagiyakha inmi pivangnirminik; unalu
  - (d) Uuktuqulugit ilohaqtut iliharvingmititlutik kamaghuktukhat inungnut allanut unalu allat tamayainik.
- Inuit Qaujimajatuqangit
  - Section 59. (2) Atuqtakhaliurniaktut malikhugit hivuniurutikhanik imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit, tahapkunanilluaq hivuniurutikhat Inuuqatigiitsiarniq and Piliriqatigiinniq.
- Havaariyakhait Atanguyat
  - Section 59. (3) Atanguyat ikayuqtukhauyat Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit pivallianianut atuqtakhaliurnikkut.
- Ministap ikayuqtia
  - Section 59. (4) Ministauyuq piyariaqaqtuaq atuqtakhaliukttiluni tuniyauyukhanik Ilihaqtuliqiyiit Katimayiinut ikayuutikhainik pivallianianut atuqtakhaliurnikkut.
- Atuqquyidjutainut
  - Section 59. (5) Atannguyaq atuqtitilirniaktuq atuqtakhainik iliharvingmini atuqtitilunillu malikhugit hivuniurutikhanik imalu ihumalilugit Inuit

Qaujimajatuqangit, tahapkunanilluaq hivuniurutikhat  
 Inuuqatigiitsiarniq, Tunnganarniq unalu Piliriqatigiinniq.

- Tuhaqtitiluni ilihaqtut itjuhianik ilihaqtuliqiyiit katimayiinut
  - Section 60. Atannguyaq piyariaqaqtuq, malikhugit maliruagakhat, tunilugillu Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit titiqanik ilihaqtut itjuhianik ilihaqhutik.
- Iliharvingmi Maliqayakhait
  - Section 61. (1) Angiqtauhimakpat uvani ilihaqtuliqiyiit katimayiit, Atannguyaq maliqayakhaliuktaaktuq ihuaktunik ilihaervingmingnut.
- Inuit Qaujimajatuqangit
  - Section 61. (2) Iliharvingmi maliqayakhait havaktauyukhat ihumaliurutigillugit malikhugit hivuniurutikhanik imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit, tahapkunanilluaq hivuniurutikhat Inuuqatigiitsiarniq and Piliriqatigiinniq.
- Ihuinnaqqatta Atuqtakhainik
  - Inuit Qaujimajatuqangit
    - Section 68. Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit ilauyutlu uvani iliharvingni havaktit, qanuriliurutikhallukhimayunik uvani Inuuqatigiitsiarniq maligarmi unalu naunaikutit 62 uvunga 67, piniaqtut qanuriliurutikhanik malikhugit hivuniurutikhanik imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit, tahapkunanilluaq hivuniurutikhat Inuuqatigiitsiarniq, Tunnganarniq unalu Piliriqatigiinniq
- (PART 10) Ilihaqpauhingita ikangikhainik unalu iliharviit tatqiqhiutikhait
  - Iluannittut tatqiqhiutit
    - Inuit Qaujimajatuqangit
      - Section 84. (3) Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit ihuakhainiaktut iliharviit tatqiqhiutikhainik malikhugit hivuniurutikhanik imatutlu ihumalilugit

Inuit Qaujimajatuqangit, tahapkunanilluaq  
 hivuniurutikhat Pijitsirniq unalu Aajiiqatigiinniq.

- (PART 11) Iliharvingmi Havaktiit
  - ilihaiyit
    - (Kangikhipkaidjutikhanut unalu iliharvikhamingnit atuqtakhainik )
      - Inuit Qaujimajatuqangit
        - Section 96. (2) Kangikhipkaidjutikhanut unalu iliharvikhamingnit atuqtakhainik hanaqiyauhimayut atani ilangani naunaitkut (1) havaktauyukhat ihumaliurutigillugit malikhugit tungavikhaat uminga Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyutunalu hivuniurutikhanik imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit.
      - Naunaiktauhimayut havaaghainik ilihaiyit
        - Section 98. Allaniklu havaaghainik ilihaiyip havakpaktainut atani uma Maligaq, pitquyauyuq
          - (b) ilihautiyakhait ilihaqtitani atjikkutariyanik umunga Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyutunalu hivuniurutikhanik imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit unalu ukpirrilugit Inuit pitquhimikkut naunaiyautigivaktainik;
    - Atanguyat & Tugillu-atanguyat
      - (Havaktakhait atanguyaq-titiqaniittuq)
        - Inuit Qaujimajatuqangit
          - Section 114. (2) Atannguyap havaktakhaini havakpaktakhait atani umani ilangani naunaitkut (1) malikhugit Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyutunalu hivuniurutikhanik imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit.
        - Havaktakhaini munarilugit: Inuit Qaujimajatuqangit

- Section 114.1. (1) Atannguyaq piyariaqaqtuq munarilugit ihivriuklugillu atuqtautjuhiinik uvani Inuit Qaujimajatuqangit havaktakhainik ilauyut iliharvingni havaktit iliharvingmingni.
- Tuhaktauyukhanik tuniuhamainikkut
  - Section 114.1. (2) Atannguyaq piyariaqaqtuq tunihinikkut Ilihaqtuliqiyiit Katimayiinut Ministauyumut tuhaqtakhainik imatut Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit uvaluuniit Ministauyumut tukhiktaaktuq turangayunik Inuit Qaujimajatuqangit havaakhanik uvani atannguyap uvaluuniit uvani ilauyullu uvani iliharvingni havaktit.
- Tuhaktitjutikhait
  - Section 114.1. (3) Atannguyaq kiunaktughauyuq ilihaqtuliqiyiit katimayiinut Ministauyumullu piplugit munariyakhanillu Inuit Qaujimajatuqangit havaktakhainik.
- Kangiqhidjutaghanut "Inuit Qaujimajatuqangit havaktakhainik"
  - Section 114.1. (4) Uvanittuq naunaitkut, "Inuit Qaujimajatuqangit havaktakhainik" imatut ittuq havaktakhainik mikhaagut Inuit Hivulliurutit Ukpiriyauyutunalu hivuniurutikhanik imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit.
- (PART 12) Munarhidjutikhainik- Ministauyup
  - Kangikhipkaidjutikhangit Inuit Qaujimajatuqangit
    - Section 122.1. (1) Talvuuna ilangani naunaitkut (6), Ministauyuq upalungaiyaiyukhauyuq kangikhipkaidjutikhanginik turanganyunik ilangani naunaitkut 126(1) Kangikhipkaidjutikhangit havaamingni uvani Inuit Qaujimajatuqangit havaktakhainik uvani Ministauyuq unalu uvani atanguyat allatlu ilauyullu uvani iliharvingni havaktit.
  - Katimayiralangit Inirnikhaat

- Section 122.1. (2) Ministauyuq piyariaqaqtuq atuqpiaqtinianik Katimayiralangit Inirnikhaat munakhiyukhauuyut, ihivriukhilitiklu unalu Kangikhipkaidjutikhanganik havaktamingnik uvani Inuit Qaujimajatuqangit havaktakhainik uvani Ministauyuq unalu uvani atanguyat allat ilauyullu uvani iliharvingni havaktit.
- Tuhaktauyukhanik tuniuhainikkut
  - Section 122.1. (3) Katimayiralat Ministauyup tuniyakhait kangikhitjutkhainik havagvingniluuniit qanuqtut iliharvingmi atuqnariakhainik Inuit Qaujimajatuqangit havaamingni Ministauyuq atanguyat ilauyullu iliharvingni havaktit.
- Kangiqhidjutatighanut "Inuit Qaujimajatuqangit havaktakhainik"
  - Section 122.1. (7) Uvanittuq naunaitkut, "Inuit Qaujimajatuqangit havaktakhainik" imatut ittuq havaktakhainik mikhaagut Inuit Hivulliurutit Ukpiriyauyutunalu hivuniurutikhanik imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit.
- Havaktakhainik Ilihaqtuliqiyiit Katimayiinut
  - (Ilaliutikhainik havaktakhainik ukuallu munariyakhamingnik)
    - Ihumagiakhait
      - Section 138. (3) Maliruagakhaliuqtinnatik atani uvani titiraqtauhimayumi (1)(a), Ministauyuq ihumaliuktukhauyuq qanuqtut idjuhiqarniariakhainik ilaliutikhainik havaktakhainik ukuallu munariyakhamingnik ukunani
        - (b) ilaupkaqtirnikkut Inuit Hivulliurutit Ukpiriyauyutunalu hivuniurutikhanik imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit uvunga Ilinniarutikhanut Atugakhat;
    - Kangikhipkaidjutikhanganit Inuit Qaujimajatuqangit

- Section 138.1. (1) Ilihaqtuliqiyiit Katimayiit hanaiyarniaktut titiraklutiku naunaikhivikhat uvani ilangani naunaitkut 146(1) Kangikhipkaidjutikhangit havaktamingnik uvani Inuit Qaujimajatuqangit havaktakhainik uvani ilihaqtuliqiyiit katimayiit atanguyallu allat ilauyullu uvani iliharvingni havaktit iliharvingni atani atanniqtuviani uvani ilihaqtuliqiyiit katimayiit.
- Kangiqhidjutaghanut "Inuit Qaujimajatuqangit havaktakhainik"
  - Section 138.1. (2) Uvanittuq naunaitkut, "Inuit Qaujimajatuqangit havaktakhainik" imatut ittuq havaktakhainik mikhaagut Inuit Hivulliurutit Ukpirriyauytunalu hivuniurutikhanik imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit.

## **Huraadjanut Maligaq**

- ISV
  - Turaangadjutaittut
- IQ
  - (PART 1) Pivagainik piqaqtitiniq
    - Ukpirriyauyut
      - Section 1. (2) (f) hivunikhalirutikhat imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit akhuuqnaaqtuq munakhitjutikhainik hurradjanik nayugainillu naunaiyagiikhimayukhauyut ilaliutiyukhallu uvani Maligarmi;
    - Nallunaitkutinginnik
      - Kangiqhidjutighat
        - "Inuit Qaujimajatuqangit" imatut ittuq pitquhiit Inuit Ukpirriyauyut, qauyimayatik, qanuritjutainik, ihumagiyatik unalu nalunaiqtauhimayunut; (Qaujimajatuqangit Inuit)

- Nallunaitkutinginnik
  - Inuit Uqauhiit
    - Section 3. (2) Inuit Uqauhiit, uvaluuniit ihuaktuq uqauhimikkut uvani Inuit Uqauhiit, atuqtauyaktut kangikhitutikhainik nallinik hivunikhaliurutikhat ihumagiayauyukhallu Inuit Qaujimajatuqangit atuqtauhimayunut uvani Maligaqmi. S.Nu. 2008, c.17, s.48.
  - Inuit Qaujimajatuqangit
    - Hivunikhaliurutikhat ihumagiayauyukhallu
      - Section 8. Hapkuat hivunikhaliurutikhat imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit uuktutikhat atani Maligat:
        - (a) Pijitsirniq/Ihumaliukti, imatut ittuq inuk hakugitilik ihumaliurutikhanik atuqtakhait hakugiutinik inungnut havautiminik uvaluuniit munariyamingnik;
        - (b) Pammikhiniq/Munakhinik, imatut ittuq piyakhani munaqtionikkut uvaluuniit munaqtutjutimigut himmauhiqtakhani inungmut atuqhimayaminik inuup pitigingitanik;
        - (c) Aajiiqatigiingniq/Pitiakatigiiklutik, imatut ittuq inuit ihuakhaiyumayut ihuiriyauyunik uvaluuniit ahiagut ihumaqatigiigutimingnik nakutjutikyukhauyut avatingnut imatutlu uqaqatigiiklutik nakuuhiyamingni, ihumagilugit inuk niplirumangitkumi imatut ingittuq angikhimaittuq;
        - (d) Pilimmaksarniq/Ayuikyumiakatakhimanik, imatut ittuq atuqtauqattaqtut nakuuhimayumiktukhauyut hulidjutimingnit uuktuqqattakpaktaminillu;

- (e) Piliriqatigiingniq/Havakatigiiklutik, imatut ittuqhat Inuit havaqatigiiktukhauyut ikayuqatigiiklutiklu pillahiyamingnik uuktuktamingnut;
- (f) Avatimik Kamattiarniq/Amiginik Avatimik, imatut ittuq Inuit kivgauyut nunamingnillu avatimingni hilamiutat tamaita pidjagikhaaktakhavut, inungnullu, hurradjanullu, nayuktakhainullu inuup tamaat qanuriliurutait ihuinarutiqarmata ilani, nakuuyut ilani nakungittumik;
- (g) Qanuqtuurunnarniq/Qaujimatuqanut, imatut ittuq ihumaliurutikhaqarniq qanuqtullu atuqtakhanik ihuakhautikhanik hunamulliqaaq pidjutikhanik uvaluuniit ihuakhautikhanik;
- (h) Qaujimanilik/Ihumatuyuk, imatut ittuq ihumaliurutikhaqarniq inuk ilitariyauhimayuq nunamingni qauymattiariyauyuq uqautigiyauyukkut;
- (i) Surattittailimaniq/Hugattittailimanik, taiyauttaaktuq Iksinirnikhaattailimaniq/Ikhinirnikhaattailimanik, imatut ittuq anguniaqpaktut angunahuakpaktukhauyut atuqtakhainarmingnik niqikhanik imatutlu iqakhimaittumik hurradjanik anguyatik;
- (j) Iliijaqsuittailiniq/Qimaitailinik, imatut ittuq, hurradjanit anguyauvakalluaktitlugini niqikhanik ahiagullu atuqtakhanik, alianaigyauniq hurradjanut pitquaungittuq;
- (k) Sirliqsaaqtitttailiniq/Naklihaaktitihuiluhi, imatut ittuq angunahuaktiklutik hurradjanik naklihaaktitiyuittut angunahuaktamingnik;

- (l) Akiraqtuutijariaqanginniq Hurradjanit  
Pijutigillugit/Hangiaguikluhi Hurradjanit Inuup  
Piutigingitait, imatut ittuq hurradjanit nayugaillu  
piutaungittut inungnit taimatut angunahuaktit  
inmingnurutiukhaungittut hurradjatigut uvaluuniit  
nunamik angunahuakvingmingnik; unalu
- (m) Ikpigusuttiarniq Nirjutilimaanik/Pitiaglugit  
hurradjat, imatut ittuq tamaita hurradjanit  
pittiaqtauyukhauyut.
- Pijitsirniq/Ihumaliuki
  - Section 9. (1) Kavamangat Nunavut, NWMB-kut,  
NSRC-kut, tamaita RWO-kut HTO-kullu tamaita  
anguhiqiyitkut hurradjanik munaqtuyut  
maliktughauyut hivunighaghierutinik  
Pijitsirniq/Ihumaliuki havagtitlutik  
havariyamingnik atani uvani Maligarmi.
- Pammikhiniq/Munakhnik
  - Section 9. (2) Hivuniurutighaini  
Pammikhiniq/Munakhnik pitquhiit turangayut  
tamayanut uumayungittunut, pihimangmata  
Kavamangat Nunavut NWMB-kullu  
munariyugaungmata munarhidjutainut  
hurradjanik, atuqtakhait hivuniurutighangit  
Pammikhiniq/Munakhnik hurradjat nayugainiklu  
hungitailinahuaglugit atuqtauyangini  
hivunikhaptningnit Nunavunmiunit.
- Aajiiqatigiingniq/Pitiakatigiiklutik
  - Section 9. (3) Katimayuni, uqautigivaktait  
uvaluuniit katimapkaiplutik atani uvani Maligarmi,  
katimaqattauyunit upautiqattaqtut atuqtakhait una  
hivuniurutikhanik Aajiiqatigiingniq/  
Pitiakatigiiklutik itqaumalutiklu inuup nipliyuitpat  
angiqatauyunut ilauyariaqnagittuq,

naunaiktitauhimakpat inungmut niplingitpat  
 ilauyuriyauluni angiktunut angigutaanut.

- Pilimmaksarniq/Ayuikyumikatakhimanik
  - Section 9. (4) Kavamangat Nunavut, NWMB-kut, NSRC-kut, tamaita RWO-kut HTO-kullu tamaita anguhiqiyitkut hurradjanik munaqtuyut maliktughauuyut hivunighaghiiurutinik Pijitsirniq/Ihumaliukti havagtitlutik havariyamingnik atani uvani Maligarmi.
- Piliriqatigiingniq/Havakatigiiklutik
  - Section 9. (5) Kavamangat Nunavut, NWMB-kut, tamaita RWO-kut ukuallu HTO-kut, ukuallu anguhiqiyikkut hurradjanik munaqtuyut inuklu tamaat angunahuaqtuq hurradjanik maliqatinahuaktukhauuyut hivuniurutikhanik Piliriqatigiingniq/ Havakatigiiklutik ihuarutauyukhat ihumaliurutikhanut, Ukpirriayuyut unalu hivuniurutikhanik umani Maligaqmi.
- Avatimik Kamattiarniq/Amiginik Avatimik
  - Section 9. (6) Kavamangat Nunavut, NWMB-kut, tamaita RWO-kut ukuallu HTO-kut, ukuallu anguhiqiyikkut hurradjanik munaqtuyut inuklu tamaat angunahuaqtuq hurradjanik maliqatinahuaktukhauuyut hivuniurutikhanik Avatimik Kamattiarniq/Amiginik Avatimik.
- Qanuqtuurunnarniq/Qaujimatuanut
  - Section 9. (7) Hapkuat ayuikhautigivagait Nunavut, uvani Maligangmi ihuakhiyauyukhat Qanuqtuurunnarniq/Kaujimatukanut.
- (PART 2) Piyunnautit ukuallu Atanguyauyunut:  
 Ikayuutikhaqaqtukhaukpata Hulidjutikhat
  - Hurradjanut qayagiyauyunut laisikhaq

- Section 20. (1) Atannguyaq tunihillaryuq laisikhamik angirutiqaqtukhamik inungmik pipkaarlugu ayuiqhautikhamingnik iliharnikkut ihivriukhinikullu tuniyauyukhaungittugalluaktunik atani uvani Maligarmi tammakpalladjutanut Hurradjanut,
  - a) hulilukarutikhaq ilaukpat nunguttailinianut hurradjat ihivriuktakpallu ayuitturalingmit, Qaujimanilik/Ihumatuyuk, ilihaiyimit uvaluuniit allamit inungmit ayuittumit hanaqiyaminik haffuminga hulidjutikhamik;
- Hivuagut-Ihuakharikhimayut
  - Section 20. (2) Laisikhaq tuniyaulihaakpaktuq atani ilangani naunaitkut (1) hulidjutikhaq angiqtauhimakpat atani
    - (i) tamaita ihuariyauyut hulidjutikhat qanuritutilimaittut Hurradjanut hulidjutikhanut angiutigivaktait ihuatqiyauyunut , ihumaliurutigiplugit ihuaqatta nunamut, ihivriuktakhanullu, Inuit Qaujimajatuqangit, ayurnautainut, maniktutainiklu ihumaliurutigiplugit,
  - Piyunnautit ukuallu Atanguyaupyunut: Angiqtauhimayunut inungnik
    - Section 21. (2) Anguhiqiyinnait, Hurradjanut munaqtiuyut, ihivriukhiyit, Qaujimanilik/Ihumatuyuk, inuk atanguyaulaktuq, angiqtauyaaktuq atani ilangani naunaitkut (1).
  - (PART 5) Ikiklittailinikkut hurradjanik Munaghidjutikhainiklu Atuqtauyukhat
    - Naunaiyainikkut hurradjanik qayagiyauyunik
      - Pitquyauhimayut
    - Section 129. (1) NSRC piniaktut, ukiuk atauhiiklugu, titiraqtukhauyut NWMB-kut titirautigillugu

- (c) naunaiyautikhamik naiklilaakhimayunik ihuatqiyanik hakaikhilutik naunaiktakhanik qanuritjuhinik hurradjat, qauymayainiklu ihivriuktit, Qaujimanilik/Ihumatuyuk uvaluuniit allat tigumiyyumit qaujimayamingnik pitquhinik ihuaktukpata;
- (PART 6) Munakhidjutikhanut Atuqtauyukhanik - Ministauyuq
  - Piyunnautinginik Ministauyup
    - Section 149. Ministauyuq pilayuq
      - (d) ikayuutikhanik atuqtitiliutikhanik ihuaktut atuqtakhat ilihautikhanik ayuiqhautikhaniklu atuttiarutikhainik Qaujimajatuqangit, qayangnaittunik anguniaikkut, anguniaknikkut ayuiqhautikhanik hurradjanik munaqtunikkut;
  - Uqautjiyiit katimayiit
    - Pittaarninganut
      - Section 159. (3) Pittaarninganut ilauyatjutikhanut NSRC-kunut, inuk ilitariyauyukhaq Ministauyumit ihivriukiuyuq uvaluuniit Qaujimanilik/Ihumatuyuk hivuagut atuqhimakpagit hurradjanik ihivriukhinikkut qayangnaqtunik.
    - Ikayuutikhanik
      - Section 159. (6) Ministauyuq pilayuq tunihiyukhauyut ayuitturalingnik, atuqtakhainiklu qaitauyanik titiraqtikhanik ikayuqtinik NSRC-kunut, ikayuqtuihimakpat ihivriukhiyimik unalu Qaujimanilik/Ihumatuyuk allatlu ayuittraliit.
    - Inirnikhaat Uqautjiyiit Katimayingit
      - Section 160. (1) Ministauyuq tikkuakhiyukhauyut Uqautjiyiit Katimayiralangit Inirnikhaat ihivriukhiyukhanik atuqtauyunik tatja, pitquhiit ingilrangnittaniklu idjuhiinik, atuqtauyunik, atuqtauyuniklu anguniarnikkut hurradjanik uvuna

Hivunikhaliorutikhat imatutlu ihumalilugit Inuit  
 Qaujimajatuqangit tuhaqtitlugullu Ministauyuq  
 ihuariyaminik qayangnaitunik.

- Uqautjiyiit katimayiit
  - Pittaarninganut
    - Section 160. (3) Ilauyumaguvit ukunani Uqautjiyiit Katimayiralangit Inirnikhaat naunaiktauhimayunut uvani ilangani naunaitkut (1), inuk ilitariyauhimayukhaq Ministauyumiit Qaujimanilik/Ihumatuyuk ayuitjutimingnik.
- (PART 7) Auladjutinut Pidjutit
  - Nunamiinggaqhimayut Maniliurahuarutit Munarinikkut Kiinauyanik Paqqijingit
    - Maniit Atuqtauniqaqtukhat
      - Section 181. 2 (d) atuliqtitaugiamingnik ilihaudjutikhaniq maliqallugit Inuit Qaujimajatuqangit, qayangnaittunik an'ngunahuangnikkut, an'nguniangnikkut unalu umayuliqiyitkut ikayuqtuyut;
- Maliruagakhat
  - Iliharnikkut
    - Section 193. Kamisina Hivuliqtiiit Katimajingit havaktaaktuq maliruagakanik turangayunik ilihaqtuliqinirmut ilihautjinikkut maliqayunik Inuit Qaujimajatuqangit, qayangnaittunik an'ngunahuangnikkut, an'nguniangnikkut unalu Uumayuliqiyitkut ikayuqtuyut, ilauyukhallu maliruagakhat
      - (a)maliqalugit ilihautikhant naunaiyautikhallu hapkununa; unalu
      - (b) piyukhauyut inungnik inniqtiriyukhanik ilihaqtamingnik uvaluuniit naunaiyaiyukhauyut tuniyautinnagit hulilukarutinit laisiqaqtukhanik.

- Hunatigulliqaaq
  - Section 201. Kamisina Hivuliqtiit Katimajingit havaktaaktut maliruagakhat
    - (e) maliqqatiyukhauuyut allanik hunatigulliqaaq uvaluunniit tuhaktittiyukhauuyut atuqtakhainik uvuuna Hivunikhaliorutikhat imatutlu ihumalilugit Inuit Qaujimajatuqangit atani uvani Maligarmi ;

### ***Ilagiiktunut Ikayuutighat Tiliurutit Maliqapkainikkut Maligaq***

- ISV
  - Turaangadjutaittut
- IQ
  - Turaangadjutaittut

### ***Inungnut Ilihagiakpaalirnik Kivatanirmiunut Maliruagakhat***

- ISV
  - Turaangadjutaittut
- IQ
  - Turaangadjutaittut

### ***Nutaqqat uvalu Qatan’ngutigiit Ikayuqtiita Maligaq***

- ISV
  - Naunaiyautauhimayuq
    - Ilitariyauhimayuni ihumaliurutit nutaqqanut piyariaqaqtut imatut malikhugit ihumagilugit ihuatqiyaunik nutaqqanut , ilihimanikkut allatqijingniginik pitquhiit ukpirriyauuyut atuqtauvaktullu maliktauyukhanut hapkunani;
  - Nakutqiyauyumiklu nutaqqamut
 

Section 3. Turangangayumik uvani Maligaq uvunga nakutqiyauyumiklu nutaqqamut, tamaita ihumagiyauyukhauuyut naunaiyautikhangit uvuuna nakutqiyauyumiklu nutaqqamut

ilauyukhallu hapkununga turangangayunik, ilihimanikkut allatqiingniginik pitquhiit ukpirriyauyut atuqtauvaktullu maliktauyukhanut hapkunani:

- (a) nutaqqap aanniqtailinikkut;
  - (b) nutaqqap timimigut, ihumamigut inuuhimigullu angiklivallianimigut atuqtakhainik, ihuaktumik munaktautjutikhainik inuuhimini;
  - (c) nutaqqap pitquhiiptigut, uqauhiptigullu ukpirniarutainnik aanngadjutainut turangangayut;
  - (d) anginiqaqtut nutaqqap ihuangnikkut inuuhiikhainik angayuqqamingnut pittiarnikkut, iglumiunikkut nayugaqhaqarnikkut ilauttiangnikkullu ilagiiktuni, aullaranginaqnikkut nayuqtakhamik;
  - (e) nutaqqap munarittiakvikhanik nutitauqattarnaittumik ihumalungnarmat nutaqqami nutauqattaqnikkut;
  - (f) nutaqqami ihumallirnarmat nutitauqattaqtuni nayuuganit, ahinnungaqtauhimayut, uttiqattaqtitauyut, uvaluunniit nayuqtipkainikkut, angayuqqangani;
  - (g) hanaqitjagiktunikkut upalungaiyautikhainik munaqtauniagut nutaqqap;
  - (h) nutaqqap ilagiigutainik inuuvingmigut, uvaluunniit tiguangnikkut;
  - (i) nutaqqap ihumagiyanik atuqluarumayainiklu, piyuminnaqqata ihuaktukpatallu;
  - (j) Nutaqqap qanuritjutigiyauniaqqangit ihumaliurutikhainik kayuumitpallaqaqatta.
- Nutaqqap Aanniqtailikkut Munaqtaudjutikhainik
- Nallunaitkutinginnik
    - Section 7. (2) Ilangani naunaitkut (3) nallunaiqtauniaktuq
      - (a) ilihimanikkut allatqiingniginik pitquhiit ukpirriyauyut atuqtauvaktullu maliktauyukhanut hapkunani maliktauyariaqaqtut; unalu

- (b) malikhugit nunamingni maliktakhauyunik.

- IQ
  - Turaangadjutaittut

## **Ilagiiktut Pimmarlungnikkut Hattumiarutikhainut Maligaq**

- ISV-kut - Uqautigiya
  - Uqaqlugu anginiqaqtuq inuuqatigiitsiarniq, pittiarniq inungnik qanuriliurhimaitumik, pimmarikharnik inungnut, imatullu tunnganarniq, inutqiqtitiyuq inungnik, tunnganarniq ilaukainiqlu;
  - Kavamatkut Nunavut pipkaiyumayut pijtsirniq, ikayuttiarniqlu inungnik ilagiiktunik nunaqatimingniklu;
  - Ilaapkainikkut atuqtitiniqlu qanuqtuurniq, piyauhimannngittunik piluni ikayuulalunillu;
- IQ-kut - Uqautigiya
  - Ilitarilugit ukpirriyauuyut pitquhiitlu Nunavunmiut hivunikhaliurutikhat kangikhipkaidjutaillu Inuit Qaujimajatuqangit ilitarilugillu inuup piyunnautait nunavunmi inuudjaringnaqtumik, aikhiuktihimaitumik aaniqtailinikkullu;
  - (PART 1) Numikitirutainik Hivunikhaliurutikhat
    - "Inuit Qaujimajatuqangit" imatut hivunikhaliurutikhat Inuit pitquuhiiunik, qaujimajatuqangit, qanuriliukhimaitumik, pitiaklutit unalu pitjutikgitiaklugitlu; (Inuit Qaujimajatuqangit)

## **Inungnut Piyungnautit Maligaq**

- ISV - Uqautigiya
  - Kanatami tamaini nunallaani atuqtakhalliuqlutik Inuit pitquuhiiunik ukpiriyainiklu hivunikhaliurutauvaktut Inuit inuuhiriliqtainut;
  - (PART 3) INUNGNUT PIYUNGNAUTIT IHUAQHAIYIIT Piliuqniat Ilauniqarniallu
    - Ayunnginniit

- Section 16. (2) Inuk tikkuaktauhimayuq ilautquyaupluni ikayurumaqpiakhuni aghuuktaukhauyuq Inungnut Piyunautinut Inuit pitquhiinik ukpiriyainiklu hivunikhaliurutauvaktut Inuit inuuhiriliqtainut.
  - (PART 5) Apighuqtaunikkut
    - Kuatliqipkaiyunit pitquyaadjutit
      - Section 34. (3) Inungnut piyunnautit naalvarumik, uvani naunaitkutaani (1), imatut ilitukgipqailutik nakukpiaktumik illuitumik uvaluunniit illanganik , Inungnut piyunnautit
        - (a) pitquyillayuq havaqatigiiktunik ihuinaakhimakpata imatut atauhirmikluunniit amigaitunikluunniit hapkunanga :
          - (x) Inungnut piyunnautit qanuriliuquyittaaktut ihuakhiyamingni Inuit pitquuninut hivuniurutikhat turangayunik Inuit inuuhanut; iamtullu
  - IQ
    - (PART 1) Numiktitirutainik Atuqliqtutainiklu
      - Hulinaktut
        - Section 2. Hamna pidjutigiyaa Maligap hanaqidjutikhanik Inuit Qaujimajatuqangit Kavamatkut, taimait havagviuvaktut, katimayiit havagviuvaktullu tamainut inungnut Nunavunmi munaghiyariaqaqtut inuk tamaat Nunavunmi inuuhiqattiaqnikkut ihariahungnaittumiklu quvianaqtumik inungni tamani nunamingni.

# **Nunavunmi Niguaqtukhauyunik Maligaq**

- ISV
    - Turaangadjutaittut
  - IQ
    - (PART III) Niruaqtuit Kiklighanik Niruaqvikhat Titiraqviiit

- Naunaitkutakhat niruaqtulirinirmut avaatquutilimaittain
  - Section 21. (1) Niruaqtulirinirmut  
Kiglikhaliuqtunaqtumik Katimayiit hanaqiniaqtut kiglikhaliuqlutik niruaqtauyukhanik atuqlutik hapkuninga
    - (f) Inuit Qaujimajatuqangit
- Niruaqtauyukhanut atiinik
  - Section 22. (1) Niruaqtulirinirmut  
Kiglikhaliuqtunaqtumik Katimayiit pitlayut, maliqalugit Inuit Qaujimajatuqangit, atiliurutikhaanik niruaqtauyukhanut kiklighaanik.
  - (PART IX) – Atuqtitinirmut Maligakhat
    - Maliquayauyunut Angirutaanut
      - Qanurininganut Angirutaanut
      - Section 230. (1) Maliquayauyunut angirutaanut atuqtauyukhaq inungmit ihuinaqhimagumi angiqallu, hapkuningalluaq tuniyauluni ihuinarunminut, atauhirmikluunniit amihunikluunniit hapkuninga:
        - (c) qinighiayukhauyuq ihuinaarutiminut maliktaghamingik ihuaqtunik umunga Inuit Qaujimajatuqangit;

### ***Maligaliurvik unalu Hivuliqtiiit Katimajingit Maligaq***

- ISV
  - Turaangadjutaittut
- IQ
  - Nallunaitkutinginnik
    - Inuit Qaujimajatuqangit
      - Section 2. (3) Atuqhugit piyunnautitik naunaiqtauhimayut uvani naunaitkutaani (1), Maligaliurvik ihumagiyakhangit Inuit Qaujimajatuqangit. S.Nu. 2006,c.10,s.4(2).
    - Piyunnautait Maligakhaillu Maligaliurvingmi ukuallu Maligaliuqtit

- Ilauyuq maligainut Nunavunmi
  - Section 16. (2) Aittuqtauhimayut, ihuinaarutaulimaittut hakugiutikhaliukhimayut maligakhainik turanganyut uvani naunaitkutaani (1)
    - (d) atuqtaulitukhat ihumagilugit Inuit Qaujimajatuqangit.
- Aulapkainikkut Hulivingnillu Katimayiit
  - Inuit Qaujimajatuqangit
    - Section 40. (7) Atukhugit hakugiutikhaliukhimayut havaaghatiklu havaghugit, Aulapkainikkut Hulivingnillu Katimayiit ihumaginiaqtait inuuhiit pitquhiillu Nunavunmi turangayullu Inuit Qaujimajatuqangit. S.Nu. 2002,c.15,s.3; S.Nu. 2010,c.13,s.11.

## PART 2: Kavamangat Nunavut IQ-mut unalu ISV-mut Uukturutikhait

Hamna naunaikutaani naunaighihimayut tadja atuqtauyunik uuktutinik ilaqaqtunik IQ-nik ISV-niklu.

### Tukiliurutingit Havaktiiriyikkut Maliktakhait (naunaitkutaani 318)

**Inuit Qaujimajatuqangit (IQ)** ima qauhimayuutuqanginik aaiyuqiqtuutauhimayuutuqaat inuuhiptingni Inuinangni qabluunaqaqtinagu

European-nik ttakutinnatik, atuqtawyukhauyuq tадja kavamatkunit, atuqtaullayuqlu kavamatkuliurutikhanut Nunavunmi.

**Inuit Hivulliurutit Ukpiriyauyut (ISV) qauyimaalugit maliglugu:**

- a) *Inuuqatigiitsiarniq*. Pittiaqhugit aallat, Inuuqatigiit munarilugillu Inuit;
- b) *Tunnganarniq*. Inuuhittiaqariangani iliranaittumik, tun'nganarluni ilauqattarlinilu;
- c) *Pijitsirniq*. Ikayurlugit ihariattitqunagillu ilagiit nuatqativullu, uvaluuniit tamaingnik;
- d) *Aajiiqatigiinniq*. Ihumaliurniq uqaqatigiingnikkut tamarmiklu angirnikkut;
- e) *Pilimmaksarniq/Pijariuqsarniq*. Ayuittiarniq tautukhuni, ayuiqailuni piluni, uuktuqhimaakluni & pinahuarlunilu;
- f) *Piliriqatigiinniq/Ikajuqtigiinniq*. Havaqatigiingniq atauhirmik pinahuaqhuni;
- g) *Qanuqtuurniq*. Piyauhimmanngittunik piluni ikayulaarlunilu;
- h) *Avatittinnik Kamatsiarniq*. Pittiarlugu munarilugulu nuna, huraatjat unalu avatigiyauyullu.

**Titiraqhimayunik Ijuhikhaq Pittiarahuarnirmut  
Ukpiriyamingnutlu:**

**Ukpiriyamingnutlu Malitiaklugitlu Hivunikhaliugutikhatlu:** Una Ijuhikhaq naalvaqtauhimayuk ammigaitunit Inuungnik inuuqatigiiknikmun ukpiriyamingnutlu:

**Inuit Qaujimajatuqangit Ukpiriyamingnik**

- a) *Inuuqatigiitsiarniq*, uvaluunniit pitiaklutit allaanik, pitiakpiaklutit piqpaagilugitlu inuin;
- b) *Tunnganarniq*, uvaluunniit inutqiqtittiyuq tunngahuktittipluni, ilaukaiplunilu;
- c) *Pijitsirniq*, uvaluunniit kivgaktuiyuq hailihimapkaiyuq ilaminun;
- d) *Aajiiqatigiinniq*, uvaluunniit ihumaliurutinik talvuuna tamarmiiknikkunlu;
- e) *Pilimmaksarniq / pijariuqsarniq*, uvaluunniit pivallialiujnqniit ayaikhaqnini ayuikhaqnikkun, uktungnikkun hulinikkunlu;
- f) *Piliriqatigiinniq / Ikajuqtigiinniq*, uvaluunniit havaqatigiingniq atauhirmik pinahuaqhuni;
- g) *Qanuqtuurniq*, uvaluunniit piyauhimmanngittunik piluni ikayulaarlunilu;

h) *Avatittinnik Kamatsiarniq*, or pittiarlugu munarilugulu nuna, huraatjat unalu avatigiayuullu;

Uvanittut ukpirriyauuyut naunaiyattiakhimayut hivunikhaliurutikhat:

### Hivunikhaliurutikhat

- i) *Hulittiarniq* – iqqanaijaqtittinirmi havaktut pidjutikaqtukhak havaamingni itquumayariaqaqtullu ihuinaqhimaitumik;
- j) *Adjigiiktitiniq* - kavamatkuni havaktut havattiaqtukhauuyut munariyakhamingnik taimaidjutaini, inungnit takuyaayukhanik ihuaqtunik, tamainut adjikiiktunik, ihumagiyanut ikayuqhiquqtailiniinunutlu;
- k) *Ujjiqsuttiarniq* – tamaita kavamatkuni havaktut pitquyauhimayut takuuyaulutik havagvingmingni tamainut havaqatimingnit, ilainaringittainullu havakatigiiktuunun tamainut ikayukpaalikgiangini;
- l) *Iqqanaijaqtitiavauniq* – kavamatkuni havaktut ihuatqiyaniq havaamingni qiniqtukhauuyut ikayuutikhamingnik munarittiaqlugillu atuqtakhat munariyatik, maniliurutikhat ihuaqtumik;
- m) *Piyitsirniq Kavamakkunnik* – kavamatkunni havaktiuyut ihuaqtumik kivgauyukhat GN-kunut, inungnllu, havaghatik havattiaqpaktaghait munariyatiklu pillayamingnut, inmikkut kavamatkunillu illaudjuhimatingni;
- n) *Kivgaqtuittiarniq iqqanaijarvigijamingnut* – kavamatkunni havaktut kivgauyukhat ihuaktumik GN-kunut ihuinaaghimaittumiklu havaamingni Gn-kut ihuinnaaqtinaitumik;

## Avatiliqiyikkut

### Havaakhanut Uuktuutikhait

Inuuhikkut Nalunnaqtukkullu Ihivriuqhinikkut Atuqtakhat

2007-mi, Avatiliqiyikkut hanaqiyut Inuuhikkut Nalunnaqtukkullu Ihivriuqhinikkut havaaghamik annguhiqiyikkut havagviani. Havaaghami hanaqiyut ihivriuqtivikhamik katighipkailutik annguhiqiyikkut havagviani Inuit Qaujimajangit amihutigut ihivriuqtauyughatigut ihivriuqtauvaktunik Nunavunmi. Inuuhikkut Nalunnaqtukkullu Ihivriuqhinikkut hanaqivaktuq ihivriukhiplunillu katighiplunillu Inuit Qaujimajangit amihuni allatqiiktunik uuktutikhanik havaktauhimayunik pillahidjutikhainik Ministauyup havaktaghainik atani NCLA-

kut nunaatarutip tunihidjutikhainik munaqhinikkut maligat atuqpaktakhallu tamaini havagviit Nunavunmi.

Ihvriukhinikkut Atuqtakhait atuqpaktut amigaitilanginnik nakuutilanginiklui kayuutikhainik Avatiliqiyikkut ihariahutait Nunavunmiunut, turrangalluaktunik Inungnut, kangighinahuaghugillu qanuqtut Nunavunmiut takuuyaghainik hurradjanut munaghidjutikhainik naunaiyautikhainiklu ihuagiaghainik atuqtakhanut tuniyauhimayunut.

### **Innait IQ-kut Hilaup Aalannguqtirninganut**

Avatiliqiyikkut inighiyut qaritauuyakkut havaaghamik IQ-kut nipiliughimayunik innaillu Qikiqtani Aviqturniani (havaktauhimayuq 2011-2012). Tutquqtigiplutik nipiliughimayunik atauttimungaqtaghanik hivuniptingni atuqtaghamingnik tuhadjutiniklu atuqtaghanik, hilap aallanguqtirninganut tuhadjutikhainik allaniklu hilap aallanguqtirninganut atuqtaghanik. Hapkuat atuqtauyughat tuyuqtauniaqtut tamainut Nunavunmi Hilap Aallanguqtirninganut Havagvingnut.

### **Quviahuutauyunut Nattiqnut**

Quviahuutauyunut Nattiqnut ukiungani tamaat hulipkautauvaktuq, munaridjutikhaanut maniit atugakhanut Avatiliqiyikkut paanariplugiik Pitquhiliqiyikkut NTI-kullu. Quviahuitigivaktait anginiqautaanik nattit Inungnut, ilauyut hapkuat unipkaat, huqullarutit, atuutiliurhimayut, nattiqmit aannuraaliuqhimagunik, niqinik, ulapqidjutit imatullu allatqiiktunik Inuit pitquhiinik turrangayunik nattiqnut.

### **Nunavunmi Hinaani Piquatinik Naunaiyainirnik**

Nunavunmi Hinaani Piquatinik Naunaiyainirnik havaaghaqnnunalaani uuktuutit titiraqtauhimayunik, katitirivaktut titiraqhimalirnikkullu Inuit qaujimayainik nunamingni hinaani nunamik qanuridjuhiinik, atuqtauyughanik nunalaanit parnautiliurutikhainik, nunakkut atuqtahatiguthivunighani, piangaiyarnikkullu pivallialiunikkut unalu atuqtauraanginnarniaqtullu hivunighaanik. Tamaini naunaiyainirmut havaaghat, havagviat havaqatigiiktiaghutik nunani HTO-kut naunaiyainirmut akitilanganik qanuqtullu naunaiyaqtauyukhap akitlaghanik naunaighiplutiklu kitkunik qaujimajighamingnik ilihimattiaqtunik (innait

an'nguniaqtillu). Havaakhanut atuqnahuaqpaktait angikliyumiqtitiniaqtun ikayuutiniaeatuqtauvakkumik Inuit Qaujimajatuqangiit ihumaliurutighanut hinaani tariuplu piqutinik

### **Inuit Hivulliurutit Ukpiriyauyut Ilihaqatigiiktut**

Avatiliqiyikkut havaqatigiyait Pitquhiliqiyikkut hanaqiplutiik Ilihaqatigiiktut ilaliudjutikhainik ISV-mik avatiliqinikkut munaqhitjutikhanik. Uuktuutigplugu Ilihaqatigiiktut katimapkaidjutikgiyat Ubluiqtirvia 2012; inniutainit atuqtauhimayunit ihivriuktaulliqtut imatullu havagviini ihumaliuqtut uuktuffarumaplutik allamiktauq Ilihaqatigiiktut aullaaranginnaqtukhanik .

### **Aviktuqhimanirni Minnguikviit Pivallianighat**

Avatiliqiyikkut havaktut ilaliutikhaanik Inuit qauyimayautqanginik unalu ISV-mik ukununga tamaita minnguikviit pivallianighat. Havaaghat hannaiyahaghimayait ilauyut:

- Kangiqtugaapik – Ilitquhiillu Nunangani Piqutinik Naunaiyainirnik;
- Qausuitturmi Ausuitturmillu – Ilitquhiit qaujimajutuqqat naunaiyautighanik uminga Axel Heiberg/ Napartulik;
- Sanikiluaq - Ilitquhiit qaujimajutuqqat naunaiyautighanik uminga uktuqtauyumayuq minnguivik akkun'ngangni Sanikiluaq unalu Kataapik;
- Qamanittuami Uqhuqtuumi- Ilitquhiit qaujimajutuqqat katimapkaiplutik uvuuna Back River; unalu
- Arviani Kugaaryungmi - Ilitquhiit qaujimajutuqqat katimapkaidjutainit mighaanut uukturumayamingnik Aviktuqhimanirni Minnguikviit.

### **Aulladjutikhainut Hanaqidjutikhangit**

#### ***Inutuqait Mianiksijiit Angngutiksanik***

Inutuqait Mianiksijiit Angngutiksanik (Inirnighat Uqautjiyit Katimayiit Avatilirinirmut) piliughimayuq titiraqhimagumi uumanii *Huraadjanut Maligaq*. 9- nguyut ilauyut katimayiit, pingahullanguyut Nunavunmi aviktuqhimanirnit. Katimayiuyuq inuk ilitariyauhimayukhauyuq Ministauyumit imatut *Qaujimanilik/Ihumatuyuk* ihuaktumik hurratjanik ayuittukhauyuq. Katimapkaiqattakpaktut ukiuk amihuiqtukhutik.

Havariyakhainut ilauuyut hapkuat *Inutuqait Mianiksijiit Angngutiksanik* ilihautikhanik atuqtitlituklu hivuniurutikhanik kangikhitjutikhainik hapkuninga Inuit *Qaujimajatuqangit* (titiraqtauhimayuni uvanittuni *Huraadjanut Maligaq*) hurratjanik avatimiklu munaghiyukhanik Nunavunmi. Uvaniituni, katimayiralaat uqautjivaktut ihumaliuktauplutik pitquhikhaliuqlutiklu tunihivaktut Ministauyumut Avatiliqiyukkuni.

### **Qaujihaiavakhutik Katimapkaivaktut ukuallu Anguhiqiyikkut (HTO-kut), Aviktauninganiitunik Anguhiqiyikkut Havagiini (RWO-kut) ukuallu inuitlu Nunaqaqtut**

Avatiliqiyikkut havaqattigihimmaakniaktait Nunavunmi nunaqaqtut amihunut ihummaliurutikhanik maligatigut ihumaliuutauyutigut. Nunavunmi katimayiit ilauvaktut qaujihauvakhutik katimapkaivaktut havagiinit nunamingnillu Anguhiqiyikkut uvaluunniit Aviktauninganiitunik Anguhiqiyikkut Katimayiit. Kanigighinahuaqhutik katimapkaivaktut ihuakhaidjutikhanik ihuiguhtauyunut, imatut piliukhimayut Tuktunik Naunaiqhainikkut . Katimapkaidjutitigut, Avatiliqiyikkut katighivaktut naunaiqtahamingnik tuhaqtitinikkut Nunavunmi inungnit atuqtaghaliuqhimayait aturriaghainik ukpirriyainik piyumayainiklu Nunavunmiut, Inungnilluak.

## **Kiinauyaliqiyikkut**

### **Havaakhanut Uuktutikhait**

Havagviani qanuqtut ilaliudjutighamingnik ukuak ISV-kut ISV-mik ihumaliurigiyatik aturnirmangata titiraqtamingnut tuhaqtittidjutikhaniklu, ilauuyut Havaktiliqiyikkut Maliktakhait. Imatut Inuit Qaujimajatuqangit unalu Pitquhititun Ubluani Atuquyauyukhatlu. Havagiuyuq atuqquyiuq ISV-mik Kiinauyaliqiyikkuni Pinahuarutaini.

Havagiuyuq naunaiqhimayait annginiutait Inuit Qaujimajatuqangit unalu Inuit uqauhimingnut qauyimadjutainik tamaini Havaakhanut uuktutighani unalu ilauyukhanut atuqtakhalliuktainut uvani Hivulliulluaqtughat Havaahaqtittinikkut Maligaghaq. Havaaghaghieuqtunut Apiqhuqtauuyuni iliranaittumik,

pitquhiqaqtunik ilitquhiinik ihumagilugit, uuktuqtumi ihuumalungnaittumik. Nunattaarinut ilauhimayut Havaktighanik Katimayiit havaaghakkut uukturvikhani apighuqtuttaaktuq Inuktut atuqluarumakpagu uuktuqtup havaaghgamik. Amigaigyuumivalliayut HR-kuni havagvingnillu katimadjutainik ihuaghaktauyut ISV-mik atuqpaliqtut, uuktuquyiplutik tamainit, ihuiguhtauyunut ihuaghaidjutikhanik pillahidjutikhainiklu atauttimut kaitilutik ihuakhautikhalliuqtukhat.

Havaktuliqiyit Havakviani atuqtittivalliavaliquaq ISV-mik ihuaghautikhamingnik upalungaiyautikhanik hakuugighivalliadjutikhanik amigaikyumiyangini ihuaqhaidjutauvaktunik ayungnautiqaliqtunik atuqtakhamingnik. Hamna aghuurutauvaktuq Havaakhanut naunaiyautini ilihimayaghainut turrangayut havaaghamat.

Kiinauyaliqiyikkut katimayiqaqqtut uvani Tuttarviit piqaqtut IQ Katimayiit malrungnik-ighivautalingnik.

Havagviit havaktittiplutik atuliqtitiplutik ihuaktunik IQ-kut hulipkaidjutinik amihuni ukiuni. Havagviit unipkaaktitivaktut inirnighanik uqaudjipkaiplutikInuit ilitquuhinik nunamingniklu aullaktiutaanik Inungnut unalu Inuit Pitquhiinut. Havagviit uuktuqtitivaktut Inuktitut “uqauhirmik ubluani” tamainut havaktinut, imatullu niqainnaqtuqtiplutik havaktit qarritjiplutik niriqatigikpaktut, ilagiiktut havaktit upautitquyauvaktut niriqatauyukhat. Havagviani Inuktitut uqauhimingnik uqaqluaqpaktut Iglulingmi havakviani, havaktiqaramik amihunik inungnut uqaqpaktut Inuktitut amihuni havagvingni. Havagviit aghuuqpaktut atuqtinahuakhutik ayuiqhautikhnik imatullu “ikayuqtigiikluhi” pitquhiptingnut ihuiguhtinik.

Havagviit tatqiqhiut tamaat pipkaivaktut Quaviahutigiplugin Ayuiqtamingnik hulipkaidjutinik kinguani, havaktiuyut ayuiqtainik havagvingmingni unalu havakpaktut akiittumik nunamingni ilitariyauvaktut. Aittuurumayut niqainnangnik hulipkaidjutini unalu havaktit qaritjitquyauyut niqinik allaniklu igayamingnik.

Havagviit katimapkaivaktut NTI-kunik ukuallu Avikturniani Inuit Katujjiqatigiingnik 2011-mi Pitquuhikkut Hulipkaidjutikhnik Ublughainik atuqtitiplutiklu Inuit Qaujimajatuqangit havagvingmi.

Havaktiuyut uvani Kiinauyaliqiyikkut aghuukpaktut ayuiqhaqhimayamingnik havaamingnik havattiaqnikkut. Havagvik aghuukpaktut Nunavunmi Kavamatkuni Havaktiuyut Pittiarahuarnirmullu Ijjuhikhaq Ukpriyaminut tamaita havaktiuyunut, inungmut tamainullu havakyiuyunut.

## **Pitquhiliqiyikkut**

Pitquhiliqiyikkut pipkainiaqtut ukpiriyauyut hivunikhaliurutikhat inungnik ilaupkaigumik hapkuninga Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyut havagvingni maligaqnut, atuqtakhainik ikayuutauyunullu Nunavunmiunut. Uumatani IQ-mut Hivunikhaliurutikhat ittuq una ukpiriyauyuq *Ikajuqtigiiniq* -havaqatigiingniq atauhirmik pinahuaqhuni. Atuqtaudjutani, *Ikajuqtigiiniq* naunaiqtauvaktuq uqaqatigiiktuni ihumaliuniq uqaqatigiingnikkut tamani havagvingni.

## **Havaakhanut Uuktuutikhait**

Havagvingni Inuit Qaujimajatuqangit Havgviani tuniughaivaktut ISV-kut maniit maniliurahuaqtungittunut katimayinut atuliqtitaugiamik ISV-mik Nunavunmi. Uktutit imatut Havaakhanut Uuktuutikhait maniqaqtittauyut ilauyullu pitquhiptingnik qaujuyamayamingnik Ilihaqatigiiktut, nunani aullaghimalutik mamitirutighanik Ilihaqatigiiktut, inuuhiringnikkut uqaudjaunikkullu Ilihaqatigiiktut, IQ-kut katimapkainikkut, atuliqtittiplutik *Inummariit Inusiliridjuhia* (Inuit inuuhiringnikkut nunami inuuhmaagiangat atuqtakhainik) pitquuhikkut ilihautighainik Innarnit.

Ihuaqtumik atuqtakhainik ISV-mik uuktutighainut, Havagvingni Innait Inulramillu Havgviani atuqtakhallighimayut turrangayunik uvunga 2010-2014 Innait Atuqtakhainik Naunaiqhainikkut. Pitquyauhimayunit uvani naunaiqhainikkut ihuaghaghimayainik innait turangayut ISV-mut. Havgviani havaqatigiikpaktut innait humungauvighamingnik tatqiqhiunmi hivayautikkut uqaqatigiikpaghutik Ilihaqatigiiktut nunani tamaini. Innait nunamingni ikayuqpaktait havagvingni havaktit atuliqtittiplutik naunaiqhainikkut pitquyauhimayunik atuqtaghaliuqtauhimayuniklu imaittunik:

- Innait uqaqtitaghugit nunani: pukuktauhimayut innait nunalaanit uqaqtukghanik nallautikkut qanuqtut Inuit atuqpauhiinik qanuriliurutigivaktainik nutaqqiqinirmut mighanut, Ilagiingnikkut nutaraqatigingnikullu, munariyaghamingniklu pittiarnikkut innarnik.

- Uqauhikkut qangaralungnittanik tutqumavighanik: Inirnirit nukaghiitlu uqaqtiplutik apiqhuqhugit innait nunamingni katighiplutiklu unipkaanik innarnit.
- Katighiplutiklu initurlitigut innarnit unipkaanik: atuqhutik nunaiyanik, innait katispaktut unipkaghutik qanuqtut atiqtuitjutainik nunani atiqtuivauhiinik, ihivriukhiplutiklu hulipkaidjutauvaghimayunik hunangurangat ukiungani humilikaaq ittunik, naunaiyauplutiklu humilluaqtunik qayanganqtunik hapkuallu humittunik tangmaviuvakhimayunik niqikhaghiiurvuvaktunik.
- Ilagiingnikkut llaruhiunikkut havaaghaq: Ilagiingnikkut uqauhighalliurnikkut atuqtauffaliquplugit tamainit innait inulramillu ilihaquplugit ilagiyamingnik qanuqtut.

Havagvingni manikhanik ikayuutikhniklu, maniit tuniyauhimayut uuktuqhiayunut Havaakhanut to atuqtitiyughanut Inuit pithuuhinik, ilitquuhiniklu uqauhiiniklu.

### **Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiiit (IUT)**

Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiiit (IUT) Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiiit (IUT) havaghimayut Inuit Uqauhinginnun Tammaqtailinirmut Maligaq (ILPA-mik) Apitilirvia 18th, 2009 piliughimayut katimayaghanik Apitilirvia 19th, 2011. Nunalingni katimaviat, IUT-kut tutqighaqtauuhimayut hivunikhaliurutikhat IQ-kut ukuallu ISV-kut iniqtqtaghat qauyittiarutighaanik ayuittiarutighainniklu Inuit Uqauhiannik. Hapkuat siksiuyut hivunikhaliurutikhat tungavikhaliurutait IUT-kut imaidjutikhanik:

- *Pijitsirniq*: Ihumaaluutigiyaulluaqtaqtik pitqutigiplugu Inuit Uqauhinginnik, IUT-kut atatjutauyuq ukununga Kavamangat Nunavut ukuallu Nunavunmiunullu.
- *Aajiiqatigiingniq/piliriqatigiingniq*: IUT-kut havakpaktait havaaghatik GN-knut Nunavunmiunullu katimapkaiplutik paanariikhutiklu, maliktakhalliuqtainik Katimayiit ilaqaqtunik Inuit innait amihuutqiyyayut niruaqtauuhimayut qauyimayainnit atuqpaghmayainit pittiaqtauuhimaydjutaanlu nunamingni Nunavunmillu.
- *Pilimmaksarniq/pijariuqsarniq*: Titirauhitigut havaarivaktamingnik, IUT-kut ilihaqpalliahimmaakpaktut katimayiuyut hivumuupalliaiplutik hanaqidjutimingnik havaghutiklu titirauhitigut titiraqtighanik

aadjikkutainnut ihuaghaiplutik imautlu uuktuqhutik tammaktailinahuaghugit Titirauhitigut havaarivaktamingnik, IUT-kut ilihaqpalliahimmaakpaktut katimayiuyut hivumuupalliaplutik hanaqidjutimingnik havuttuqqaraliit uqauhiit tainiitlu uqallauhiillu.

- *Qanuqtuurunnarniq*: Nutan'nguplunillu, ITU-kut havaktut atuqqudjutainik Inuit Uqauhinginik. Taimatut, havaktaghatik hapkuat qanuridjuhighanik aulladjutighainiklu ihariahutainut pivalliyut, talvunga, aullahimmaakpaktuq.
- *Hulittiarniq*: IUT-kut inniqtigtahamingnik taiguan'nguqtiriyughauyut, atuqtittivallialutiklu titirauhightigut tutqumavighanik uttuqqarniqlu nutaaniklu titirauhikkut uqauhikkullu, nakuukpiaqtunik pimmariktuniklu titirauhikkut makpiraaliuqtukhauyut unalu naunaiyautighainik uqauhikkut naunaiqtauyughauyuq
- *Kivgaqtuittiarniq iqqanaijarvigijaminut*: Nunalingni katimaviat havaghimayut piliughutiklu kangighidjutikhainik Inuit Uqauhiinut atuqtakhanik, IUT-kut havaktiit aghurutigiplugit IUT-kut havaaghatik ihumaliurutigivaktait imatullu qauyimayiuplutik, tuhadjutauplutik Kavamatkunit Nunavunminullu, pittiaqtughauyut katimadjutimingnik GN-kuni Havagvingni ukuallu Nunavunmiunut.

## Inuit Qaujimajatuqangit Katimajiit (IQK)

IQK-kut Katimajin'nguqtauhimayut 2003-mi katimayingughimayunut ilauyut kavamatkungittunit qauyimayunik IQ-kut. Inniqtigtaghait havaklutik pitquyidjutikhalliuqlutik kavamatkunut qanuqtut ilaliutiyanginik IQ-kut hivunikhaliurutikhanik tikinnahuarutikhanik atuqtakhaliuqtauhimayainik Tamapta Inniqtigtaghanik. IQK-kut katimapkaivaktut pinghuiqtuqhutik ukiungani, uvaluunniit amigaitilanginik apiqqutainit GN-kuni havagvingit. Hapkuninga piyaghamingnik naunaighivaktut:

- Uqaudjivaktut, apiriayuarangamik havagvingnit, havaktitiplutik atuqtakhanik pivikhaqautikhainiklu atuqhugit IQ-kut pidjutiqaqtunik;
- Tunihivaktut uqautikhamingnik havagvingnut, takupkaiyumaaplutik Inuit pitquhiinik hivunikhaliurutikhanik ukpiriayayunik upluq tamaat aulladjutinmingnik havakhutik;

- Tunihivaktut uqautikhamingnik havagvingnut piyuminaqtunik atuqtakhaliughimayunik ihuaqhiyuumiutikhanik kavamatkuni hivumuupalliadjutikhainiklu IQ-kut; unalu
- Uqaudjittaaqtut kavamatkunik IQ-kut ayuqhautauyunut qakuguliqaaq.

Malrungni kingullirmik katimapkaingmata (Imaruqtirvia 2012 unalu Qiqaillruq 2013), ITQ-kut tunihiyut kiudjutaihimayunik allanguqtiriyumangmata Nutaqqat Unalu Inulirijikkut Maligaq (CFSА-kut) unalu uvunallu Nunavunmi Nutaqqanut Inulramirnullu Uqaqtikhaanik Maligaq imatut uqautigivaqtaat ihumalutimingnik GN-kut maligait, atuqhugit Inuit pitquuhinik maliktakhanik ilagiingnakkut, angayuqqaat innait inuuhimingni munariyaghait nutaqqamik inuuhiringnaqtumik hivunikhaliurutikhainiklu.

## Tuttarviit

Tuttarviit kavamatkuni havaqatigiktunik ilauyut IQ-kuni aulapkaiyt GN-kuni havagiinit. Tuttarviit atuqpaghutik IQK-kut atuqtakhamingnik havakpaktut IQ-kut uuktukhaliurutikhamingnik Gn-kuni.

Malrungni kinguliingni ukiungni, Tuttarviit qanuriliurutikhalliurnikkut parnautikhaliukpakhutik katimapkaihimayut hanaqiyumaplutik atuqtilliriamingni parnautikhanik ihivriukhiplutiklu atuqquyaughimayunik hapkunani:

- *Ilitaruyaughimayunut Uqauhinut Maligaq*
- *Niqikhaqarnikkut*
- *Apqutikkut Kaansanut Ihivriuqtittinarirahuaqlutik*
- *Nunavunmi Nutaqqanut Inulramirnullu Uqaqtikhaanik Maligaq*
- *Maligaq ihuaghaidjutikhanik Tuhagakhanik Tiguhinirmut Hapummiyaarninirmut Hiamitirnaittunun Maligaq*
- *Maligaliurvikkut uuktutat uvuna Nunavunmi Nanminiqaqtut Atukkirviit Kuapuliisitkut*
- *Maligaliurvikkut uuktutat uvuna Munarhiliqiyikkut Inuuhiriknirmullu Aanniaqtailinirmut Maligaq*
- *Maligaliurvikkut uuktutat uvuna havaqatigiiktukhanik Ilingaiyainikkut Maligaq*
- *An'ngunahuatit Ikayuutikhanik Atuqtakhanut Maligaq*

- Haniqpan Inuit Inuuyami
- Allanik Inuuhirirnikkut Maligaq Hanaqidjutikhaq Nunavunmi

Tuttarviit aulatitihimavaktut malrungnik uqaudjiplutik IQ-kut academia-mi university-mi— ayuiqhaqtaghanit ayuiqtatik IQ-kut kavamatkuni (Dr. Janet Tamalik McGrath) unalu IQ-kut Nunaqaqqaaqtut kavamangat atuqtakhait (Keiichi Omuna – Osaka University).

### **Inuit Hivulliurutit Upirriyauyut Katimajiit (ISVK)**

ISVK-kut piliuqtauhimayuq Imaruqtirvia 2011. Ilauyunut an'ngayuqqat atan'nguyat GN-kunit havagviinit Pitquhiliqiyikkut, Havaktuliqiyikkut (Kiinauyaliqiyikkut), Ilihaqtuliqiyikkut, Avatiliqiyikkut, Maligaliqiyikkut, Nunavunmi Ilihagiakpaalivik, Munarhiliqiyikkut, Ilihaqtuliqiyikkut, Avatiliqiyikkut, Maligaliqiyikkut, Pivalliayuliqiyikkut Ingilrayuliqiyikkullu, ukuallu Inuhilirijikkut. Amigaitqiyauyut katimaiuyut Inuit an'ngayuqat atan'nguyat. ISVK-kut havakpiaqpaktut ikayuqpakhutik uqaudjiplutiklu Havaktuliqiyikkunik malrungnik atuqtakhainik HR-kuni Malikpiaqtaghanik.

### **Aulladjutikhainut Hanaqidjutikhangit**

GN-kut piliuqhimaayaat IQ-mut Huvunighaliurutikhat ikayuutigilugu uumunga Havagvingni Kiinauyaliqiyitkut Upalungaiyautikhanut Havagvia, nutaanguqtiliktait havagvingmingni piyakhait aulatjutikhanut uumunga Havagvingni Manikhanik ikayuutikhaniklu. *Ikajuqtigiiniq* inikhaliuqniaqtut ihuaqhaidjutikhanut havagviup atuqtakhainut pivikhanut nutaanguqtirhugit piyakhatik malikhugu una Manikhanik ikayuutikhaniklu Atuqtakhanut Kiinauyanullu Auladjutikhanut Maliktakhainut. Kangikhiyauhimayuq taimaa munariniq ayuiqhaidjutikhamullu inuki ilihailugu tunngaviuniaqtuq hunanutlikaak allannguqtirutikhanut hivumuuriami.

Hivuliqtiusluti havagvingmi ilitariyauhimayunut uqauhinut, Pitquhiliqiyikkut havaqatigiikhutik piliktut taimaa *Tunnganarniq* unalu ISV-nguyuq tammaqtailivlugit. Taimaa havaliktut pilaarutikhat uqariami allanut, ikayuqtaulutiklu havagtauyani uumani, Nunavutip ilitariyauhimayut uqauhiit, Havagviit taimaa Nunavunmiut ilaupkakpariamingni nunallaaminni. Havagtut taimaa havagtakhani aadjikkiiktumik piyakhanginnik havagvingmingni havaarilugit tuhagakhanut makpiraaliurutikhanullu pilugit Inuktitut, Inuinnaqtun,

Uiviititut, Qablunaatullu. Numiqtirivaktullu ikayuqhutiklu allanut havagviknut amigaikyuumiyaanginni inmik havagtamingnik piliktakhamingnik.

Havagvingni Ilitquhiinnut Havagvia havagtut ihuaqhiudjutiginahugittugu Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyt aghuukhutik hakugikhiyuuminahugittugu havaariyakhait Inirniqhaat nunallaamilu ilauyut uqarivlugit Nunavunmiutat piyumayait kangaraalukmi ingilraarnitat nayugait. Havagvik ilihimayut havaariyakhainik Inirniqhaat pihimayait tammaqtailivlugit tammaqtakhaungittut Inuit ingilraarnitani nayuqpagait qangaraaluklu Inuit nunat atuqpagait. Havaariyait Inirniqhaat tadja ikpingnaqhiyut kangannuaq pidjutinginnut Avatingnut Pitjutinginnut Naunaiyaidjutinginnut ukuninga nunamit atuqpagainut pivalliatjutikanut aadjikiiktunullu hulilukaarutinut iluani Inuit Nunataarutinginnut. Havagviit pitquliktaid havagtakhanut piyut uyaraqhiurnikkut pivalliadjutikanut ilaupkaklugit Inirniqhaat taimaa piqariamingni nunallaanit uqaqtainik humiittaqaqhaanut algaktauvikhanut uyaraqhiurtuni havaglutik taimaalu munarilugit havagvigiayit havaakhanut.

Inuit Qaujimajatuqangit Havagvia havagiakniaqtut kangikhipkaidjutigilugu havaqatigiigutigilugulu una Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyt tamainni havagpagutigiyamingnut aulatjutini. Tamaitavyait havagtau yangit havagviup tamainnit pidjutauhimayut, qanuqlikaak, uumunga Inuit Ukpriyainik Inuuqatigiit. Angiyut hanaqidjutikhat ilagiyaat havaqatigiigutikhat ukununga IQK-mut Tuttarviit-nullu.

## **Nunavunmi Igluliqiyiryuatkut**

### **Havaakhanut Uuktuutikhait**

Nunavunmi Igluliqiyiryuakkut (NHC-kut) tunihiyut Igluqarumayunut Nanminiqarumayunut Ikayuutikhat Pinahuarutit ukuallu Nunamingni Inungnut Igrukainik Pinahuarutit naunaiyautigivaktat Nunaani Igluliqiyikkunit, imatut amigaitilaqaqtunik 84%-nguyumik havaktiqaqtut Inuinnangnik atanniqtuqtauyut niruaqtauhimayunit kativinit. Taimatut, Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyt atuqtauvaktut tamaini ubluq tamaat auladjutainut inungniklu uqaqatiqaragamik. Uuktuutikhaq titiqat naunaikhitikhallu tuniyauvaktut nunamingni uqauhianut titiraghimayut.

## **Aulladjutikhainut Hanaqidjutikhangit**

NHC-kut katimayiqaliqtut ukununga Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga (ILPA)/Ilitariyauhimayunut Uqauhinut Maligaq (OLA)/Inuit Hivulliurutit Ukpiriyauyut (ISV) Uqaudjiyiit Katimayiit ilaqaqhutik atauhirmik inungmik tallimanit havagvingnit ihuaqtumik atuqtitiliutaat adjikiikhungnaqtumik tamainut ilauhurnaqtumiklu.

*Igluliuqatigiilauqta*, aallangguktitauplutiklu Igluliqiyikkut iglunut akighainnut piliukhimayut malikhugit ukunanitutnik *aajiiqatiginniq, pijitsirniq piliriqatinniq / ikajuqtiginniq*. NHC-kut Tunngahugvik Maligaq naunaighthittiarutainik hivunikhaliurutikhainik ukkuak *tunnganarniq* umallu *qanuqtuurniq*.

Hivunikhaliurutikhangik ukuat avatittinnik kamatsiarniq naunaighthittiarutainik NHC-kut alruyaqtuqpallangnaitumik igluhaliurutikhainik qanuridjuhikhainut ihuaghautikhallu, maniit ikayuutikhat alruyaqtuqpallangnaitumik ihuakhautikhanut angiqtauhimayunut nanminiqaqtunut iglumingnik atani uvani Nanminiqaqtunut Iglumingnik Nutaanguqtiridjutikhanik Pinahuarutit Urhuryuaqarvit Urhuqarviit Himmauhutikhainik Pinahuarutit.

*Pilimmaksarniq / pijariuqsarniq* naunairutauvaktuq NHC-kut nunamingni pivalliavikhatinut Nunamingi Igluliqiyikkuni havaktikhaghiuqpaktut nunaqatimingnik ilihaqtitivakhutiklu ikayuqpakhugillu.

NHC-kut ilitturiliqtaat ihariagiyut IQ-mik ammalu Uqauhivut Tutqikhaiyi ilauyukhanik iluani havagviit ihivriuqtauliqqata.

NHC-kut ilauqattaqpaktut ukunani Tuttarviit Katimayiit.

NHC-kut katimapkaivaktut IQ-kut/ISV-kut nunamut aullauyaqtitiplutik inirniqaqhutiklu.

NHC-kut Inuktuinnavyaq uqaliqpaktut Arviani havagviini, kiuvaktullu Inuktuinnaq tamaini humiliqaaq.

## **Pivalliyuliqiyikkut Ingilrayuliqikkullu**

### **Havaakkhanut Uuktuutikhait**

Aittuqtauhimayut angigutaanut tamainit kavamatkungittut havagviit paanariyauyut Pivalliayuliqiyikkut Ingilrayuliqikkullu (ED&T) 2013/14-mi ilaqaquyauniaqtut hapkuningallu Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyut (ISV-nut), ukuallu maliklugit Nunavummi Nangminiqaqtunik Ikajuutit (NNI-mut) atuqtakhat Nunavummi Nanminiqaqtunik Ikajuutit (NNI-mut) maligaq allaniiklu ihumagiyauyunik.

### **Aulladjutikhainut Hanaqidjutikhangit**

ED&T-kut ilaupkaivaktait Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyut (ISV) tamaini havaaghakkut Uuktuqvikhak, ilauyariaqalirmata tamainut havaktiit havaaghainut.

Tamaini katimayuni katimayut atauhirmut ihumaliuqatigingnikkut, naunaittiaghimayumik tamainut Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyut (ISV) atuqtuvangniaqtut katimayuni.

Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyut (ISV) atuqpagait uqaudjiuyinit qauyihaiyinitlu talvani pilihaaqtumi inikhimaliqtumilu *Tunngasajji, pulaaqtunik ihumaliurut Nunavunmut*. Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyut (ISV) ilitturiyauyut hivulliqpaami makpiraangganni atuqtakhainnik aulapkaiyit naittumik titirarhimayaannik talvanilu hivunniurutikhainnik titikqidjutaanni.

Hivuniptingni tamaita hanaqidjutikhak ilaqaqpangniaktut Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyut (ISV) taimaluunniit.

### **Nunavunmi Ilihagiakpaalivik**

#### **Havaakhanut Uuktuutikhait**

#### **Pitquhilirivvik**

Pitquhilirivvik Inuinnait Pitquhiitinin Ayuiqharviani atuqpaktut Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyut (ISV) havagvingmingni, tamaita hulipkaidjutait turrangangmata hapkununga Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyut (ISV), tamaita havaktit havaqatigiikpakhutik ilaupkaipvakutik Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyut (ISV) tungavigiplugit ayuiqhautikhanut ilihaqtittamingnut:

- *Tunnganarniq*: Inuuhiittiaqariangani iliranaittumik, tun'nganarluni ilauqattarlinilu.
  - Inungnut ikhivauyarviat iglutut hanahimayuq. Taimaitumik ilihaqtut havaktillu tiituqatigiikpaktut nutqakhimagangamik katimaqatigikpaktullu ublami talvani ikhivaviani. Pulaaktullu hamani ikhivaqatigiiliqpaktut niriviuvaktuqlu atuqtauginnakhunilu nirinnakhiraanggat.
- *Pilimmaksarniq*: Ayuittiarnaqtuq ilitakhanik qungiaktillutik hanaqiyunik, ayuiqhaluni ilihaiyimit pipkaktaulunillu, uuktuqhimaakluni & pinahuarlunilu.
  - **Ilihainiq**: ilihautillugit ilihaqtut aannaqhimanahuarutikhainik aullaaraigumik hanaplutik naullaliukhutik, annuniarutikhainiklu hunavalungniklu, atuqhugit annguniarutigiplugit ayuiqhavingmingni, igluliuqpakhutiklu tangmakvikhaliukhutiklu, hanaqinikkut tutquqtirinikkullu annguyamingnik hurradjanik niqiliqinikkut niriyaqhamingnik, aannuraliungnikkut amiinit. Inmikkut uuktuqhinggaakhutik algamingnut atuinakhutik tamaita ilauyunut.
  - **Havaktuq**. Inirnikhaaq qauyimayaminik ayuiqhaudjivaktuq allanut havaqatigiyaminut, ayuiqhaudjipluni inulramirnik nukakhiuyunik inungnik.
- Qanuqtuurniq: Piyauhimangginnaktunik piluni ikayuraangginnaqlunilu
  - **Ilihainiq**. Uqiakhami hiniqtariaqtuqtut, ilihaqtitauvaktut ayuikhaqtitauvakhutik upalugaiyiaplutik qilamiugutinut, aullaakhutik hilaklungmut angilraulimairumik ingniqullirumikluunniit. Ayuiqhaqtitauvaktut nunamit aannautikhaqaqtumik niqikhaqaqtuqlu.
  - **Havaktuq**. Ilihaiyit ilihautikhaliuqtut aulapkaiyiit havaktitivaktut ayuiqhautikhainik, titirakhimayuqanginmat ayuiqhautikhainut maliktakhanik aannautikhainik ahiqpani aullaakhuni, annunahuangnikkut, aullarutikhainiklu aannuraliungnikkut, hanadjutikhainiklu ingirlutinik atuqtakhanik.
- Avatimik Kamatsiarniq: Pittiarlugu munarilugullu nuna, hurradjallu nunakpullu;
  - **Ilihainiq**. Ilihaqtut aullakhimaqattarniaqtut ayuiqhaudjauyangini atuqtakhainik annautikhainik haniqpaaniillutik, annunahuangnirmik igluliurnirmik allaniklu uqqutakhaliurnikkut. Ayuiqhaudjauvakhutiklu hurradjanik anngutiniklu

- alianaiguhuktukhaungittut nunamiklu pidjagikhaqtukhauuyut haniqpani ilihaqtitaunikkut.
- **Havaktuq.** Ilihaiyiyut hivulliqtuivaktut pittiarnahuaqpak hutik ilihaudjivaktut.

### **Aulladjutikhainut Hanaqidjutikhangit**

Tamaita ayuiqhautikhat atuqtakhaita naunaiyautikhait titirakhimayukhauuyut qanuqtut Inuit Hivulliurutit Ukpriyauuyut (ISV) ilaliutihimayakhainik ilihautikhanut. Inmikkut havakvingmingni angigutikhaqaqtut atiliuriaqaqtumiklu makpiraamik. Katimayiyut Ilihagiakpaalirvingmi angiriaqaqtaat titirakhimayumik Ilihaudjiyukhanut Ilihautikhainiklu Hivunkhaliurutikhat havaktauhimayut tungavigiplugit Inuit Hivulliurutit Ukpriyauuyut (ISV). Hapkuat makpiraaliukhimayunik taiguakhat nuitkatauyut Ilihagiakpaalirvingni.

Ilihaiyinut pivalliadjutikhainik havaktinullu pivalliadjutikhat ayuiqhautikhangit havakviinaini atuqtauyukhat atuqhimayut Inuit Hivulliurutit Ukpriyauuyut (ISV) turrangayunik Ilihaudjiyukhanut Ilihautikhainiklu Hivunkhaliurutikhat.

Havagviat piqaqtuq maliktakhainik Havaqatiqaqnikkut Inirnikhanik Inirnirit Ilihaqtiiita Ilihaqtitiyillu ukuallu allat Ilihagiakpaalirvingmi Havatiuyunut turrangayunik Inuit Hivulliurutit Ukpriyauuyut (ISV).

### **Nunalingni Kavamatkunillu Pivikhaqautikkut**

#### **Havaakkhanut Uuktuutikhait**

Havaqatigiplugit Nunavunmi Ilihagiakpaalirvingni Qaritauyaliqinikkut (IT-mik) Ilihaqtakhamik Ilitaridjutit Pinahuarutit

Ilaupkainikkut pilimmaksarniq/pijariuqsarniq, Ilihaqtakhamik Ilitaridjutit Nunalingni Kavamatkunillu Pivikhaqautikkut (CGS-kuni) manikhaqaqtityut huli malrungni ukiungni Qaritauyaliqinikkut (ID-mik) Ilihaqtakhamik Ilitaridjutit NAC-kuniatuqtakhanik Inuit Nunataarhimayunut. Una pidjutikhaq piliuqhimayuq ilihaudjiyangini Inuit Nunataarhimayunut ayuiqtakhainik qaritauyaliqinikkut (ID-mik) havaaghqaqarnaqtumik Nunavunmi.

## Ihuatqiayuyut Ayuitqianirmun Ilihaidjutit Maningnik Ikayuutikhagannik Qaritauyakkutlu Aittuutikhaq Pidjutikhaa

CGS-kut ikayuqpaktut ukiuk tamaat Qaritauyaliqinikkut Ilittiarutikhat Iliharumayunut Maningnik Ikayuutikhangannik, tuniyaullayuq ilishaqtut ilihattiaqtunut ayuiqhayunut hanavigyualiqinikkut, qaritaulaliqinikkut, nunallaani parnaiyauviliqinikkut, nanminiqaqnikkut ilishaqtakhanik, ilihagiakpaalirvingni pinahuarutiti qaptirutiliqinikkut ikualaqtuqaqqat, iliharnikkut pittailinirmullu unalu nunaliqinikkut munarhidjutikhanik, ihariagiyauhimmangmata iliharhimayunik havaktikhanik. Hamna maningnik ikayuutikhangannik aittutauvaktuq ilishaqtut ilishaakhimmaaquplugit iniqhilutik tuniyauyangini Ilihaqtaminik Ilitaridjutinik Naunaitkutat Ilitariyaudjutikkut. Hamna qaritauyaliqinikkut Ilittiarutikhat Iliharumayunut Maningnik Ikayuutikhangannik ikayuutauvaktuq hivuniurutikhanik pilimmaksarniq/pijariuqsarniq, ilishaqtut ilishaqtitlugit pivalliatitlugillu ayuiqtakhamingnik qun'ngiakhutik, ilihaiyiqakhutik ilishaqtuq, uuktukhimmaakhuni, uktuinnakhimmaakhunillu.

Unaluttauq, aullahimmaaktitauyuq Qaritauyakkut Aittuuhiak Pinahuarutit pipkakpakaat CGS-kunit ukpirruuhiiwik ukuak hivuniurutikhak pilimmaksarniq/pijariuqsarniq. Havaqatigiplugit Ilinniaqtuliqiyikkut atanguyaitukuallu niriugiyayut atuqtakhat, pityukhaugalluaqtut GN-kut qauyimagumik havaaghanik uuktuutikhanik ihuatqiyanik Inuinnarnik nunaqatunik ilaivalirumik Qaritauyakkut Parnaiyautainnik Pivikhaqautillu.

### Qiniqhiayut Aannaktuliqiyikullu

CGS-kut pitquyihimmaakpaktut ikayurumaplutiklu nunalaani ilaupkaiyukhauuyut Inirnikhat Katimayiinit uqaudjiyikhamik ikayuqtukhamiklu nunamingni qiniqhiayut aannaktuliqiyikullu uuktutikhanik. Hapkuat katimayiit uqautigillayait pitquhiit qauyimayatiklu humilluak angunahuakviuvaktut qinigvikhainik, nunaplu hikuplu qanuridjuhiinik qauyimaplutik, ikayuqtaakhutiklu nallautikkut tuhaqtitilutik inuktut/Inuinnaqtullu ihuaqtunik qayangnaitkutikhanik parnautikhamingnik nakhakpaktukhauuyut uttiqyangnahuaraluaqlutik aullangnahuarumik nunamut.

Unalluttauq, Inirnikhat katimayiit uqaudjiuvaktut qiniqhiayunut aannaktuliqiyikullu aullatitlugit qinikhiahimmaaktukhaungmangata uvaluunniit nutqangatlaktukhaukpata hilaklukpat aannakhimadjutikhakkullu. Katimayiit

nakuukpiaktut ikayuutauniarmata hapkuat hivuniurutikhangit inuuqatigiitsiarniq, piliriqatigiinniq/ Ikajuqtigiinniq, qanuqtuurniq, pijitsirniq & aajiiqatigiinniq hakuringnikhaanullu havaqatigiikhuni nunamingnut ikayurniqtik ihumaliuqatigingnikkut uqaqatigiikhutik ihumaliuqatigiikhutiklu.

### **Nunavut Haamlatkut Ilihaudjutikhanut Katimayiit (MTO)**

CGS-kut ikayuqhimmaangniaqtait MTO-kut, pidjutilluaqlutik ikayurnikhaanik Nunavunmi ilihaiyilluaqvikhainnut, nunallaani piumalluaqtamingniklu ilihaivikhainnik aalladlu pivalliavikhamut pivikhaqaqtut nakuudjuhikhainnik hamalatkut aullatjutainnik. MTO katimayiingga uuktikhimmaaqpaqtut ikayugahuakhugit akturnaqtut tahapkunani *pilimmaksarniq/Pijariuqsarniq*, *pijitsirniq*, and *piliriqatigiinniq/ikajuqtigiinniq* talvuuna pihimaakhutik ilihaikaiplutik ayuirhautiplutik havaakhanut pivalliavikhainut piumayainnik imaalu inuqarniatlu inukhaqaqnahuaqlugit taimaatut pivaktut.

### **Ulapqinirmun Ulapqipkainirmunlu**

Nunavutim ulapqinirmun ulapqipkainirmunlu katimayiingga pivillaqtiuyut nunattiam ulapqipkainirmun pivikhaita, ilauplutik parnaitigut pivalliavikhanutlu nunallaamut ulapqinirmun pivikhaitnut, nunallaami iqatigiikhimmaaqqtut havaakhanggit piumayainniklu upalugaiyarnirmunlu ulapqinahuaqtunik ulapqiunik ayuikhaiyitlu ulapqiuqyuaqtuni. CGS-kut atuqhimaaquyut paatnaqatigiitligun katimayiingga Nunavutim ulapqinirmun ulapqipkainirmunlu talvuuna pilutik Ulapqinirmun Ulapqipkainirmunlu Havakviata. CGS-kut havakatigiyait ulapqinirmun katimayiingga upalugaiyaiyaaginni pivikhanik pivikhautinik hilap malikhautiplugu ulapqivaktainnik talvuuna. Una paatnagiigut nangagutigiyauyuq akhuqnaqtun taapkunanik *pilimmaksarniq/pijariuqsarniq* ihuaqhitjutigungmat pihimaaqqtut pivalliavikhanik nunallaani ulapqinirmun ulapqipkaiyinirmunlu pivenggatni

### **Qulliq Aulahivitjutikhanut Kuapuraisinggat**

#### **Aulatjutiviliqinikkut Pidjutikhait**

Qulliq Aulahivitjutikhanut Kuapuraisinggat (QEC) havaakhakhamik pivaktut havaktiqalikhutik IQ kunni Uqauhinut Parnaiyautinut Uqautjiyimik. Inuk

havaktuq talvani havakpiaqpaqtuq Tuttarviitnut naunaiktitakhunilu Uqauhinut Afissianut piumagaigumi. Ilauplunilu Uqausiitni, uqautinut titirauhitigutlu katimayiuyut havaktiuplutik Tuttarviitni.

QEC kut maligaliuqtut hadja titirarhimayunik tukihitjutiniklu piyaami ILPA/OLA/ISV Uqaudjiuliutik Katimayilanggit ilaliutiplutik ilauyukhamik tamainni avikturviitni Nunavunmi QEC kunnilu malruungni atanguyait aaffissiagitni iniqtirinininganut pihimmaaqlutik nakuuqpiaqtumiklu pilutik.

QEC kut numiktitaqpagait tamaita titiqqidjutit uuktuutikhatalu taapkunanut inungnut kivraqtuivaktunut inungnut pivikhainnik.

## **Maligaliqiyikkut**

### **Havaakhanut Uuktuutikhait**

#### **Itiqtauviiit**

Tamaita itiqtauviiit ilihaudjipkainnahuaqpaqtut atuqpagiaginni ilaupkainikkut Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyutpiplutik pitquhiliqinirmun pipkaiyuni. Itiqtauvikmi iliharutaita ikayuutigivaktut tuharnaqtumik piinnariakaghutiklu nunallaamunggaffaagumik. Itiqtauyut piinnariaqaqtut pitkuhiitigut mamitinirmunlu pihimayaami pitkuhiit ikpiriyainnik pitkuhiliqidjutitlu, iniqtikhungguyaitlu imaatin talvuuna piplutik Inuinnait Pitkuhiit Ilihaidjutikhait Pivingga (ICSP). Nakuyumik pihungguyut itiqtauhimatillutik tuharumikkiq ilamingnit ilannagitlu nunamingnit, imaa pihimaagiami ittutik nunallaami taimaa pihimmaaqqatta.

#### **Maligaliqinikkut Huiqtup Tamayainnut Kimunggauyukhanut Titira Maliktakhaq**

Maligaliqiyikkut piliurhimaya hivulliq maliktakhaatnik titiraqqaqhimaanyaanniqlu huiqtup tamayainnut kimunggauyukhanut titiraanik uumanit Inuinnait uqauhianni. Havakvia piliurhimayut uqauhirmun havakatiriiktukhanik katimaliulutik numiktitariaginnik ayurnaqtunik uqauhinik titirariamilu ayungnaittumik huiqtup tamayainnut kimunggauyukhanut titiraannik. Una maliktakhaq pipkainiaqtuq amigaittunut Nunavunmiunut piumayarminik ilitturiyaulutik atuinnaqlugulu uqauhi atuqpakaannik.

## **Ilagiiktunut Ikayuutighat Tiliugutit Maliqapkainikkut Maligaq (FSOEA)**

Nutaanggulihaaq pigiaqtittiyut FSOEA Maligaqhat ikayuutigyauniaqtuq nutaqqanut Nunavunmi imaa munarittiaqtauyaaginni ikayuqtaulutiklu kanuqiak. FSOEA kut aadlatqiang'nguyumik pivikhaqatut, ang'ngiqatiriikhutik ilauyut, pipkainiaqtuq akiliqtuiyimun pivikhaqaqluni niqainnaqnik maniunggittumik. Una titirarhimayuq hivulliutiuyuq talvani taimaa ihumaliuqtut uqaqatiriikmatta inirnikhat nunallaatlu.

### **Aulladjutikhainut Hanaqidjutikhangit**

#### **Paliihimatkut Kangirhipkaitjutaa**

PALIIHIMATKUT upalugaiyaqtut kangirhipkaitjutikhainnik nutaanut paliihimanut Nunavunmungakhimmalihaaqtunut ilittugittiaqniaginni Inuinnait pitkuhiatnik ukpigiayuniklu.

### **Kavamaliqiyikkut**

#### **Havaakhanut Uuktuutikhait**

#### **Sivumuaqatigiit Uqauhinut Atuqtakhat**

Hapkuat uuktuutikhaliuktauhimayut Hivuliqtirikkut Kavamaliqiyitkullu hivuniurutigiplugu Sivumuaqatigiit Uqauhikkut Atuqtakhanik:

- Inuktutit, Inuinnaqtun unalu Uiviivitut Uqauhiit ilihautikhanut atuqtakhat hakyaiktauvaktut GN-kunut havaktinut tamaini Nunavunmi nunani.
- Hadja, atuqtakhanik pipkaivaktuq Pirurvik Katimavik uvuuna Akilirariirhimayumik Anggirutaa. 2013-14-mi parnautilaanggit atuqtauliktut ilihautjiplutik uqauhinik taimaini aviktuqhimiaviti.
- Maniit tuniyauyukhat angiriiktauyut talvuuna Pitquhiliqiyikkut *Uqausivut* Parnautait hanaqinahuaktut imatutlu atuqtipkailirnikkut Uqauhiit Ukturumatjutikhat Atuqtakhat.

- Una PY-nut atuqtakhaliukhimayuq hivunikhidjutiniaktuq hanaqilutiklu uminga Uqauhiit Ukturumatjutikhat Atuqtakhat parnaqatiqaqlutik Nunavunmi Ilihagiakpaalivik. Una uktuqtauyumayuq ukturumatjutikhat atuqtakhat allangatqiyauyuq tadja atuqtanit malrungnik uqaqtaaktunut akiliiliukhiakhanut atuqtakhat, tamainut tuniyauyukhaq havaktunut, ukuanginaungitunut havaanut malrungnik uqauhiqaqtukhanut. Hanaqiyukhat naunaiyautikhanik atuqtakhamingnik unalu Uqauhiit Atuqtakhat atuqtaulikluni 2013-14-mi.

# Sivumuqaqtigiit Iliharvikhamingnit Atuqtakhat

Hapkuat uuktuutikhaliuktauhimayut Hivuliqtilirikkut Kavamaliqiyitkullu hivuniurutigiplugu Sivumuaqatigiit Iliharvikhamingnit Atuqtakhanik::

- Iliharvikhamingnit ilihaqqtut una ingilrangnitaq imalu hakugingninga taimanganit atuqpaataat Inuit pitquhiat. Iliharvikhamingnit Atuqtakhat piliuqtauhimayuq takudjutiyaami Inuinnaqmiik ayuikhaiiyuktumik, imaalu inirnikhaq/ayuittuq ayuikhaiyumaalihaaqtumut ayuittaqaqtumun.
  - Nunavunmiutamik “Maligakhainik Iliharvikhamingnit” taiguarut unalu ikayuutikhaq DVD-mi ilihimayut tuniyaullayut havaktunut nalvakhimakpata iliharvikhamingnit.
  - Apikhitjutikhat tadja havaktunit havaruiyaqhimaqunitlu kavamakuni iliharvikhamingnit havaktauliqtuq hapkuat atiinik ilihaqhimayut iliharvikhamingnit ilihautijukhat GN-kunni havaktunut takuyauyukhat iliharvikhaqarumayunut

## Sivumuqaqtigiiit Pitquhiliqinirmun Kangiqhitjutikhaa Atuqtakhat

Hapkuat uuktuutikhaliuktauhimayut Hivuliqtilirikkut Kavamaliqiyitkullu hivuniurutigiplugu Sivumuaqatigiit Iliharvikhamingnit Atuqtakhanik:

- Pitquhiliqinirmun Kangiqhitjutikhaa kativutut tuniyauvaktut ilaudjutigivagaat havaktunut kangiqhitjutikhaaginni.
  - Hapkua tuniyautaaqtait ilihaqviami uvaniluunniit aulattiniarhimaluni tatqiqhiutit aturlugit , uplumi atauhirmi, aullautilugitlu ahiqpani naunaiqtitayaaginni havaktut hapkuninga:
    - Inggilraanggitanggit Nunavut
    - Inuinnait Ukpigiyaannik Inuukatigiit
    - 8 nguyut Hivunniurutikhat

- GN Pitquayuingga
- Taimani Inuinnait Hulidjutait
- EIA kut ikayugumayut havakviitnut ilihaudgiumayunut ukuninga pitquhiliqinirmun kangiqhitjutikhainnik katimatjutikhanik turaanggayunik havakvingmingnut.

## **Nanminigkuugharniq**

Havaqatigiittiaqhugit Kavamaliqiyikkut Nanminiqkuugharniq Havakvia piliurhimavaktut Inuinnait uqauhiit kangirhitjutikhainnik hivunniurutikhatlu pidjutilluakhimayut nanminiqkuugharnitigut. Havagvia ikayuqtauvaktut uqauhinut ayuittut tamaani Nunavunmi havaktiariktutlu titirauhitigut katimadjutaanni 2011mi. Uqauhia “nanminiqkuugharniq” aadjikkutariyauvaktuq talvuuna IUT ngatigut 2012mi. *Namminiqsurniq/nangminiqsurniq* ‘tikiutiplutikluunniit nanminiqkuugharnitigut’ atuqtauliqtuq hadja tuhaqtitiliqinitigut aadjikkutariyaupluni uqauhia numiktitarhugu “nanminiqkuugharniq”.

Ilaa pigiaktitkuihimayut katimatillutik imaa atuqlutik atauhiinargittumik uqauhimik pitkuyauyut naunaittiariami aadlakiingga puiuruqtailivialu nanminiqkuugharniq taapkunanut Inuktituungginnaqtunut. Talimauyut uqauhidjutit pipkaiyumayauyunik kanggirhittiyaami nanminiqkuugharnitigut atukhugu ISV. Ataaniitut uqauhidjutit anggiktauvaktait IUT kut anggikliqyuummigumaplugu hadjamut IQ Hivunniurutikhanut tukihiyaami nanminiqkuugharnitigut:

- *Paqqijautuinnarumannginiq* (striving to be autonomous)
- *Kajungittiarniq* (ihuaqtumik pivakhutik piumaqpiargumaniklu)
- *Aangainniq* (ilittugipkaikyumiqlugitlu, naunaitpiaqtumiklu ihumaliurut)
- *Qanuqtuuttaqsimaniq* (ihumaliuqtut havaktauyukhanik upalugaiyarnirmunlu))a
- *Tunngaviqattiarniq* (pidjutigiplugu piliuqlutik hakurikpiaqtumik tun'ngaviuvikhamik)

## **Aulladjutikhainut Hanaqidjutikhangit**

## Atannguyauyut Katimayiingga (Katimayiuyut Ministainnait)

Tamaita atuquidjutikhanik ihumagiyauyunik ihumaliuriaginni Katimayiuyut Ministainnait naunaittaqtukhat qanuktut atuquidjutikhaq ikayuutiniaecca Inuinnait pitkuhianut, uqauhirmut imaalu/imaaluunniit ukpiriyainnik. Piyukhat ilitturittiaqlugit qitut ihuatqianiaqtut qanuqtutlu piyukhat hivunniurutikhaitanik hapkunanit - *Inuuqatigiitsiarniq, Tunnganarniq, Pijitsirniq, Aajiiqatigiinniq, Pilimmaksarniq/ Pijariuqsarniq, Piliriqatigiinniq/Ikajuqtigiinniq, Qanuqtuurniq, and Avatittinnik Kamatsiarniq*.

Maligaliurvikkmi uuktuutikhat maningnik ihivriuqpagait Malingaksanik Qimirrujiit (MQ). MQ siksik ilauviqaqtut: EIA kut Maligaliurvitigun Tutkighaiyi (Ikhivautaq), Aulapkaiyi Maligaliurviup Havakviani, Maligaliqiyikkunni, Aulapkaiyitlu Atugaghanik talvanga havakviitni EIA kut, Kiinauyaliqiyikkut, Pitkuhiliqiyikkutlu. MQ kut tunihinikkut ihumagiyanik talvanga kavamaita tamaita ihumagilluagipluginik, atugaghat, ISV, kiinauyaliqidjutitlu.

Katimayiuyut Ministainnait igluanga numiktitiqaqvikaqtut katimatjutaitalu uqainnarialgit Inuktituuqlutik Qaplunaatutluunniit.

## Kavamatkunni Kivrariyaanggita Havakvia

Kavamatkunni Kivrariyangit nunallaani (GLO-kut) tuharviuyukhaq apiqhutikhaqaqtunut Kavamatkunni Nunavunmi. Tamaita Kavamatkunni Kivrariyangit (GLO-kut) malrungnik uqaqtaaktunut pitjutihiinnaqhimalutik Nunavunmiut nalliatigut uqauhikkut uqaqrviuyangini aturumayamingnik uqauhimik.

Hivulliqpaamik iliharumayunut havaktingnut uvani Kavamatkunni Kivrariyangit (Kavamatkunni Kivrariyangit (GLO-kut) ilauyt Inuit Qaujumajatuqanginik (IQ) iliharmata.

## Tuhaapkaivikhainnik

GN-kut tuhaqtitiyukhaungmata naunaiktakhanik tamaini ilitariyauhimayut uqauhiitnik imatutlu malikqayukhaungmata tamangnik Ilitariyauhimayut

Uqauhiitnik Maliganik (OLA) umingalu Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maliganik ILPA) atuqtauyariaqaqtut ihuaktumik aullainnaqtumik kavamatkunni.

Qaritauyakkurutitatigut tuhaapkaivkhainnik ilaliutihimayait hapkuat Facebook-kut, Twitter-kut, YouTube-kutlu amihutlu allat. EIA-kut Tuhaapkaivkhainik havaktiita tuhaqtittivaktukhat hapkunaniitatigut :

- Qungialiukhimayut iliayukhat uvunga YouTube-mut Inuktuukhimayukhat Qaplunatutlu (titiraqtauyukhatlu tamaini uqauhini);
- Facebook-mut titiraqtauhimayukhat hitamani uqauhinut Inuinnaqtun, Inuktut, Qaplunatut, Uiviivitutlu;
- Naunaiktauyukhais havalihaqtukhanut GN-kuni qaritauyakkurutani makpiraangini titirakhimavaktut Inuktut Qaplunatutlu atautikkut – kihimik Inuinnaqtut Uivivitunlu numiktitikhimayut kingulliutivakhugit inirangata kihianik. GN-kuni Munariyt Havaktut qaritauyakkurutani qakurunnuak takunnakhipkainahuaktut;
- Titirarviuvaktut qaritauyakkurutanituyurviuyut uminga [Info@gov.nu.ca](mailto:Info@gov.nu.ca) kiuvaktut nalliatigut uqauhikkut titirakviurangamik;
- GN-kut titirakhimayait tuhaktitijutikhat titiraqtauhimayut tamaini uqauhiit;
- Tamaita GN-kut titirakhimayait tuhaktitijutikhait titiraqtauhimayut tamaini uqauhiit makpiraanguqhimayut uvaluuniit qaritauyakkuuktauhimayut;
- Tamaita GN-kut titirakhimayait tuakurakhat titiraqtauhimayut tamaini uqauhiit makpiraanguqhimayut inungnut kitkunnuliqaak takuyumayunut
- Naunaiyaqnikkut inungnik uvalu pivikhaqautikkut uvani EIA-kunni hivayautikkut akiittukkut 1-800 nappait uvaluuniit titiraqtimut - kiuyauvaktut Inuktituukkut Qaplunaatitirutlu.

### **Inuit Qaujimajatuqangit (IQ) Hulilukaarutikhainik**

EIA-kut munakhivaktut parnautikhainik ihuakhaiplutiklu hanaiyaiplutik Nunallaani Hulinirni allatlu aquivaktut ukiuktaqtumut. Tamaita hulinirni, upautilimaitut allanit ilaginginait kihimik uvaluuniit kitkunit tamainit inungnit, nighiuksuvaktut niqqainar imatutlu Taimani Inuit Hulidjutait.

EIA-kuni havaktiit havaqatigiplugin Sivuiqtip Havakvia, NTI-kut, AANDC-kutlu, unalu Nunavunmut Aquivaktunut havaqatigiikhutik upalungaiyainikkut Nunavut Upluani hulilukaarutikhainik.

EIA-kuni havaktit hulilukarutikhainik ilauvaktut quviahuitkhait inuup qangikpaktait hulyaitlu inuuhiminni, havaminnit taimaaktiutani imatutlu akhuurutainik pillahiyainiklu. Tamaini quviahuitini katimapkairangamik niqqainaktuqtivaktut imatutlu uplapkipkaiplutik Inuit ulapqitjutainik. Ukiuk tamaat IQ upluani, Inuit iliharnikkut qungialiukhimayunik qungiaktitivaktut, uvani EIA-kut Katimaviani qaffit tatqighiutit natkangata havaktitlu tiliyauvaktut upautitquyauplutik.

## **Ilinniaqtuliqiyikkut**

### **Havaakhanut Uuktuutikhait**

Hapkuat uuktuutikhaliuktauhimayut Ilinniaqtuliqiyikkut maligarnik atuqtakhaliukhimayuniklu ikayuutikhanik ISV-mut IQ-mullu:

- Inuinnaqnik ilihaiuvikhanik hivituyumiklu nunattiami ilihaiuvaktunik havakatiginiaqtait inirnikhat pivalladjutivikhanik ihivriuklugitlu iliharutikhat. Inirniqhat Uqaudjiyiit Katimayiinggaqtit ihivriungniaqtait tamaita pivinggit Inuinnait pitkuhiitnik pitkuyauqarmatta ilinniaqtiliqidjutinut. Qiulutiklu tamainnut havaakhanut titiraqtauhimaniklu makpiraat. Ilinniaqtuliqiyikkut havakatiginiaqtaitlu paatnaqatiriiklugit ualiningmi kanataup avikturviit aippaitlu malruuk nunattianggit piliuqlutik ilihaivikhanik havaakhainniklu ilishaqpiaqpagainnik taapkuatut Nunanik Inungniklu Ilihaidjut, Kitihidjutiliqidjutit, Qaplunaat In'ngilraangnitainniklu. Taimaatut ilaa ilauyunut aadjikiivyaqtunik niriuriqaqniarman ilihaqtnut ayuikhaivikhaatatigut.
- Tamaita ilihaiyt tuniyauniaqtut pinggahunik tunngavikhanggit titikkidjiliuqpagainnik havakvia naunaiyariikhimayunik pitkuhiit maligarnik, ukpigiyyaitnik, talvaninuaq ayuikhavaktut ilaliutihimayuniklu ayuikhautjutikhat tamainut ilihaiuvikhanut, hapkunaniklu ihivriuqvikhanut ilaliutikhainniklu.
- Sikuulihaaqtunit Ilihaqnianut 6 Parnaiyaunirmun Malik takhanut takudjutiniaqtut ilihaiyinut qanuktut iliqqahiutiniaraluqqait tunngaviuyut titikkidjutit, IQ ihumaliurutinggit, Inuinnait ukpiriyaqinniklu talvani ilihaqviavilluagannit.

- Ilihaiyip naunaiyarnikkut pivia ihiriugutigyaat qanuktut ilihaiyip nakuuyaakhaita iliqqahiutihimayainniq pitkuhiit ilitturiniatigut havaanggitlu, IQ tigut ukpiriyainniklu ilihaitillutik nakuuvariaqhaita.
- Sikuuqviup atanguyaa naunaiyarnikkut pivia ihiriugutigyaat qanuktut atanguyap nakuuyaakhaita iliqqahiutihimayainniq pitkuhiit ilitturiniatigut havaanggitlu, IQ tigut ukpiriyainniklu nakuuvariaqhaita talvani sikuuqviaganni.
- Sikuuqvikmi Atanguyait tuhaqtipkaiyukhat uqiuk tamaan parnaiyautainnik havaktikhaatigut tikiutiyaakhaita ilihaiyip piqarniavikhaqariarhaita Uqauhiaminut Ilihainahuagumik pivingga.
- Sikuuqvikmi Atanguyait tuhaqtipkaiyukhat tatkighiut tamaan Ilihaqtuliqiyitkut Nunallaaninut (DEA) Inirnikhatigut sikuuqviitni talvani pitkuhiit pidjutinggitni sikuuqviup piviganni.
- Sikuuqviup Atanguyait iliqqahiutikhaqaqtut naunaitkutainnik IQ kut, Inuit Hivulliurutit Ukpriyauuyut (ISV) pitquhiutiqarninganiqlu atuqtakhainiqlu talvunga iliqqahiutilugit uqiuk tamaan Sikuuqviup Ilihaidjutikhainnut parnaiyautainnut.
- Sikuuqviup Atanguyait tunihiuqhat naunaitkutinik IQnik, ISV nik pitquhiutiqarninganiqlu atuqtakhainiqlu talvunga malruiqtukhutik uqiumi sikuuqviup nakuutjutinianut titiqqidjutainnut.
- DEA-kut pivaktut maligakhaitnik naunaipkaitjutinut ikayuutinik nunallaami katimayuaqnikkut pidjutiplugit Iliniaqtuliqiyikkut Maligaanik ilihaqyuavigilluaqpagainnik havaakhait.
- Malruungnik uqauhiqaqnirmun ihivriuqhiniaqtut ikayuut ikayuutauniaqtuq ihivriungnirmun uqauhinut uqaqpagiaginni uuktuqtauyut Sikuulihaaliqtuni.
- Malruungnik uqauhiqaqnirmun pivinggit ayuikhaidjutikhaitniklu pivallialiqtut hadja ilihaqnianut 1min 3 mut.
- Nutaaq Ilihaqnianit sikuulihaaliqtunit 6mut Uqauhingginnut Ilihaitjutikanut uuktulihaaliqtaat uvani uqiumi.
- Inuktitut Uqauhingginnut Ilihaitjutikanut ilihainik/ayuikhaniklu makpiraanggit piinarialrit ilihaqnianut 10mit 12mut.
- Nutaaq Inuktitut Uqauhingginnut Ilihaitjutikanut makpiraanggit pivallialiqtat taapkununga ilihaqnianut 7mit 9 mut.
- Qaplunaatituukkut tugliuvigyaatlu uqauhiatigut sikuuqvikni illiqtuttauq.

- Ilihaidjutikhat ikayuutikhatlu ilishaqnianut 7mit 9 mut Qaplunaatituukkut tugliuvigiyatlu sikuuqvikni illiqtuttauq.
- Nutaaq anggayukhiit sikuuqviuganni Nunanik Inungniklu Ilihaidjutit pivallialiqtait malruungni uqauhiitni.
- Havakhaq piliqtuq hadja makpiraaghanik Qaplunaatitigun anggayukhiit sikuuqviani Inuktituukkuqlutik, taapkuatut *Aulajaqtut* (Inuuhirittiarnirmun, Inuuhiritjutighainniklu Kinauyaakhainnilu) piutinggit.

### **Aulladjutikhainut Hanaqidjutikhangit**

Malikhautikhaa GN-kut ikayuutigilluaqtaavikhai nunallaanggit inuitlu havaktut kavamainni naupkauyuummiqlu nunattiap hivunikhai (Tamatapata). GN-kuttautuktuuyaanggit imaa pivallialiqlutik kavamainnik takudjutigilugit Inuit Hivulliurutit Ukpriyauyt (ISV) imaa maliktaudjutikaqlutik ihumaliurutinggatnik IQ kut.

Ikayurnia tautuktuuyaagat, Ilinniaqtuliqiyikkut Maligaa titirarhimayuq havaagiya Ministaullaq talvuuna, ilinniaqtuliqiyikkuni havaktiit akhugutilugu taapkuat ISV ihumaliurutinggitlu IQ kutlu ihumagiyaannik iliqqahiutihimayukhauyat tamainni, munariyaulutiklu taapkunanit ilinniaqtuliqivikkunnit.

Malikuakarmatta maligaliurviit ittuni Ilinniaqtuliqiyikkut Maligaanni malikvikhaqaqlutik atugaghanik pivallividjutikhamutlu, ikayurnia havavikmut nakuuqpiaqtumik nakuuvallianiaqtuq ilinniaqtuliqiqiidjutinut Nunavunmi.

Ilinniaqtuliqiyikkut Maligaa pipkaivikhaqaqtut imaa: malruungnik ilihaidjutikhanik pivikhaqaqlutik tamainnun ilishaqtunut; Inuinnait pitkuhiit tung'ngaviuyuq tamainnun pivinggatni ilinniaqnirmun; DEA-kullu atanniuvilualiqiplutiklu; ikayuutiqaqyuummikhutiklu ilishaqtut iniqtiranahuariaginnik ilihagutainnik.

Hivulliuqiuplutik Ilinniaqtuliqiyikkut Maligaa maliraliuqvikmi GN-kut hakuringnikhaatnik paatnariiktut ilinniaqtuliqiiyini tamaitalu tigumidjutiqaqtutlu.

Havaqatiriittiakhutik atukhugu atuqtittiniarnirmunlu Inuinnait uqauhiatnik pitkuhidjutitlu ilinniaqvikmi, ilishaqtut, ang'ngayuqqaat, ilariik nunallaatlu

ilitturiaqtut ikayurnahuritpakkamiklu iniktirutikhamingnik ilihagutikkut nakuuyuq taimaatun tamainun.

## **Maligaliurvikkmi Ilinniaqtuliqiyikkut Maligaa ikayuutigiyuq ISV-nut IQ-nullu**

Hapkuat uuktuutikhaliuktauhimayut Ilinniaqtuliqiyikkut Maligait ikayuutigiyuq ISV-nut IQ-nullu:

- DEA-kut pivaktut \$1.5 miliantaalamik uqiuk tamaat talvanga ikayuqtauplutik *Ilinniaqtuliqiyikkut Maligaaganik* pidjutipluginit Inuinnait uqauhiitnut pitkuhiliqidjutinutlu. Una manik ikayuqtuqlu *Innait Inuksiutilirijiit* pivinga, talvunggaukupluginit Inirnikhat sikuuqviitnut ikayuqtulutiklu ilauletik sikuuqviit katimayiita. Ilinniaqtuliqiyikkut ilitturiyut takudjutikhaat, hivulliugutingga ilihaidjiyinitlu Inirnikhanit nakuuqpiatnuq taimaatun naupkaqtitaungmat taimaatun ilihaqyuviliqidjutinik taimaa naupkaqtiyuummiqtaat lqtigut, qun'ngiakhugit nunallaani iharigiyainnik ukpigiyainniklu taimaatun pihimmaangniagutikhaat ayuirhainirmun. Ilihaqpaqtamingnik titikkidjutimik tuniyauvaktut iniqtirutimik Irniknikhat taapkuat naunaiyariikhimayut imaatin *Innait Inuksiutilirijiit* ilaliutihimayaitlu pivikhaq tahapkuat sikuuqviit, DEA-kut Ilinniaqtuliqiyikkutlu ikayuqlugut hakugikyummikhaanut Inuinnait pitkuhia, uqauhia taimanitlu piutinggit talvani Nunavut sikuuqviitni ilautiumaplugitlu Irniknikhat iharnitigut.
- Ilinniaqtuliqiyikkut Maligaa titirahimayaat imaa tamaita nutaqqat ayuiktaaqtut, inmingniklu ayuiktaakhutik, imaalu pivikhautit ikayuqtaulutik piyukhauyut ilinniarnirmun: *Inuglugijaittuq* – tun'ngaviuyuq tamatkiutikhainnut Nunavut sikuuqviitni. Ikayuut iniqtirivikhaanut tamatkiutivia ilinniarnirmun Ilinniaqtuliqiyikkut havaktikhanik pikaliqtut 150 nguyurnakhiut Ilihaqtunut Ikayuqtiplutik havakatiriiklugit sikuuqtitiiyit ilohaqtunutlu. *Ilinniaqtuliqiyikkut Maligaa* titirahimayaat tamaita sikuuqviit pikacturhat Ilihaqtumut Ikayuktianik taaffumamiklu Sikuuqviitni Uqautjiuvikhamik.
- *IlinniarvimmI Inuu Silirijiit*, Sikuuqviit Uqautjiyiit akhurnaqtumik havaaqaqtut Nunavut sikuuqviitni. Ikayukpaqtut naupkaghugit paatnariitigut ilohaqtuni, ang'ngayuqqaat, sikuuqvikni havaktuni, DEA-kut nunallaaninutlu. Havakvia pivikhaqatut ilihainirmun taaffumingga *IlinniarvimmI Inuu Silirijiit*. Ilihaivikhaq ilaliutihimayait taapkuatut IQ ISV-niklu, ing'gilraangnitanik takudjutiinnaqtuq nutaraq inungmiuliraanggat,

uqaudjauviliqinirmun havaaq pivalliavikhaat, ilitturinirmun Nunavutim sikuuqviup pivinggat, tuhaqtılıqidjutinik havaakhait, hivulliqtiunirmun inmigunlu ilitkuhikhait pivallianik.

- Ilinniaqtuliqiyikkut Maligaa pipkaiyut sikuuqviitnut pikaqtukhainnik *Inuuqatigiitsiarniqnik* atugaghamik takudjutinaqtakhamik Inuinnait ihumagiayannik ayuikharnirmun. DEA-kut titiraqqaakhimayaatnik uumamik atugaghamik ihumagilluaqtaat piliuqlutik ihuaqtumik idjutikhamingnik atuinnaqlutik sikuuqvikmi ikayuqlutik pittiaqatiriiklutik idjuhiitlu ayuikhaqtittiagumalaqiplutiklu.
- Ilinniaqtuliqiyikkut *Maligaa* pipkaiyut DEA-kunnut ihuarhaiyaamingnik ilihaidjutikhanik imaa piplutik pivallialutik pivikhanik takudjutiinnaqtunik uqauhinut pitkuhimutlu. DEA-kut havakatigiiplugit sikuuqviit hadja piliqtut aullaqtiliqtait hadja nunamingni pivikhainnik ayuikhautigiyaunahugiplugin anggiktauyukhanik Ministamit Ilinniaqtuliqiyini. Uumatum pivalliavikhamik ikayuutiyuq ilaudjutikhainnik an'ngayuqqaat pidjutiplunilu nunallaani ilaudjutikhainnik sikuuqviup piviani.
- Maligaliuqtauhimayuq *Ilinniaqtuliqiyikkut Maligaanni* taapkuat DEA-kut titiqqidjutiukhat qanuktut pivaktut sikuuqviit havaktiitlu sikuuqviup pivikhainnut ihumagioplutik ISV ihumaliurutinggit ihumagiayayutlu IQ ni. DEA-kut ilitturihimayut taapkuningga niriurutigiyayannik uuktuutikhainniklu tuniyaaplutik titikkidjutikhamingnik.
- Ikayurnikhaa aturnia, pivallialiqlutik utiffaagutikhainniklu Inuinnait uqauhiat taapkuat Ilinniaqtuliqiyikkut Maligaa pipkainiaqtut nutaqqanut tamainni nunallaani ilihaqtitaulutik Inuinnait uqauhiatigut sikuulihaaligtunut iliharnianut 3. Una pitkuidjut tikiutiliqtuq.
- Nunavunmi ukpigiayayuq imaa malruungnik ilihaudjuviliqinikkut ikayuutiniaqtuq tammaqtailinirmun, atuinnaqnirmun atuquiviliqinirmunlu Inuinnait uqauhianik pitkuhiitlu. Malruungnik ilihaidjutit maligaliuqtauveliqidjutiliqtut ataani *Ilinniaqtuliqiyikkut Maligaanni* iniqtqliqipluni atuqtaaqtunik malruungnik uqauhinik nakuuqpiaqtumik ilihaqvitjutini aallanilu.
- Ilinniaqtuliqiyikkut havakpiaqpaktut havaakhamut hakugirnikhaanut Inuinnait uqauhiatigut talvani sikuuqviitni Nunavunmi. Akhuuqtut pivikhainnut ilihaqtunut ikayuutikhainnut hakugikpiagiammingnik atuqlutik malruungnik uqauhiinniq Inuktitu-Qaplunaatut/Uiviititutlu uqaqtiliqliuguplutik. Amihuvyat atuqtakhainnik ilihaiyinirmun ihumagliuqtauuyut tikiutiyaamingnik ihariariyaitnik tamaita nunallaat.

Nunallaat pidjutihimayut Uqauhinut Katimayilanggitnik ikayuriaginnik kitumik qanukmiluunnit atuqtakhamingnik pivallivikhainniklu hivituyuni havaktiit parnauyaitainni sikuuqviugatnut.

- Tamaita DEA-kut piumayangminik piyut Uqauhinut Ilihaidjutikhainnik imaalut 60 nguyurnakhiut ilauliqtut ilihaiyit 2011mi ikayuutikhainnik malruungnik atugiami ilihagutini ikayuqlutiklu aallanik pivikhainnik piqaliriamilu. Aallat atuqtakhatlu ilautigiyait pivallianirmun hivituyumi atuqlutik havaktiit parnaiyautaitnik pivikhaqaqlutiklu iluani ikayuutikhamingnik uqauhitigut ilihaidjutikhamik ilihaiyinut.
- Ilangga 17 *Ilinniaqtuliqiyikkut Maligaanni* pipkaiyuq ilihalihaaqtunut pivikhainnik atuquidjutivalliadjutimut Inuinnait uqauhiatnik ilitturilugitlu qagangnitanik Inuinnait pitkuhiitnik. \$1.6 milian taalamik tuniyauvaktut DEA kunnut 2013/2014mi ikayuutikhamingnik uqauhitigun pitkuhitigunlu pivikhainnut ilihalihaaliquaqtunut.
- Tikiutiyaami maliraliuqtauhimayunik piqaqvikhainnut ilihaidjutikhainnut ikayuqpaqtunut uqauhinut ilihaidjut malruungniklu ilihakhutik sikuuqviitni, havakvia piliuqtut nutaamik malruungnik ilihaidjutikhanik tahapkunanutluanut ukiuqaqtunut hitamanik tallimanikluunniit katiqatigiuyaaginni taapkuat ilihalihaaliquaqtunut pivikhainnut sikuulihaaliquaqtunut ilihaidjutikhainnik. Hulilukaagutit uvani pinggahuni ilihaidjutini (Uplugiat, Kayait Iqaluitlu) pidjutivaktuq tun'ngavikhamik ayuikhainirmun Inuinnait uqauhiatigut, pitkuhitigut, ukpigiyainnamonik ing'gilraangnitanik ilitturinik ikayuutikhamingnik ayuikhalihaaliquaqtunut pivalliavikhanut titirangnirmun atuqpaligiaginni ikayuutikhamingnik upalugaiyarnirmun. Ikayuqpaqtutlu ihumaliurnirmun titralihaaliquaqtunut havaakkhanggit pivalliadjutaavikhat.

## **Munarhiliqiyikkut Inuuhiriknirmullu**

### **Aulladjutikhainut Hanaqidjutikhangit**

Munarhiliqiyikkut Inuuhiriknirmullu IQ-ni Tutkighaiyiqaqtut, uqaudjiuvipluni aallanut havaktunut IQ-ni. Aturnia Inuktituukkut atuquinnaquyauyut havavikmi taapkuatlu uqayuittut Inuktitut ikayuqtauplutik uuktukhimmaaquplutik uqarniatigun Inuktitut .

Hamna titiraq Pulse-mik taivagaat tatkighiut tamaat tairuarutaa quviahuitigiplugit iniqtitrutainnik havaktiit imaalu ilauuyutut iplutik havaqatainni. Quviahuitiqaqtut hulilukaagutinik taapkuatut uqiuk tamaat niripkaqtitaiplutik hilami igayunik Iqalungni ilitturipkagumaplugit havaktiit. Imaalu, havaktut ilauquplugit ilangmingnik imaalu atanniulluaqtut irratiplutik.

Havakvia ikayuqpaqtut Pitkuhiliqidjutinik Upluani tamaani nunattiami. Imaalu, arritiplutik niqnik aallaniklu hulilukaaqvikhainnik ilaupkaqvigitjutivaktut tamainun havaktunut imaalu ayuikhautiplugit Inuinnait ingilraangnitainnik pitkuhiatlu.

Katimatjutini katimapkaiyunilu, ilauuyut havaktut ilauquyauvaktut ihumagiyyaitlu ihumagiyauplutik.

Pittiagiplugu maligaliurutauhimayunut, uuktuqtauhimayuq ihuarhaqtauhimayuq Nutaraq unalu Qatangtigiiktut Ikayuqtita Maligaa ilitturiyat ISV-ngat.

Aadlat atugaghat titikkidjutaita taapkuatut titiraqqaaqhimayaat Ilagiitsiarniq Qatangutigiiktut Aanniqtailitjuliqinirmun Havaakhat Pivikhaqaqtut, inuuriliqiyikkut ihivriunga unalu aanniaqviliagahuat tingmidjutikhait atugaghaq iliqqahiutihimayughat ISV nut pikariakpat.

Hivunikhaqarmatta havakvia imaatun nutaaq Munakhitkut nappaqtiauyut talvani ittut nunallaat katimagiaktuqariangmatta talvuna tungahuqtaulutiklu.

## **Inuuhiliriyikut**

### **Aulladjutikhainut Hanaqidjutikhangit**

Inuuhiliriyikkut pidjutauvaktuq atauhiinnaqmik upautilivik ikayuutikhamingnik pivikhanut ikayuutikhamingniklu ikayuriaginni inungnut Ilagiiktunut lu hakuiqtutut ilioplutik, atuquilutik ikayuutikhamingnik inminikkut nakuuutjuhikhaanik talvani titirarhimayaanni ISV ni.

### **Havaakhariraqpaktakhamingnut Aanniaqtailinikkut Ayuighaqhimaqaqtut**

Paatnaqatiriikhugit Nunavunmi Ilihagiaqpaaliitkut, una pivikhaq ilihaivvikhaqaqtut havaakhariraqpaktakhamingnut Anniaqtailinikkut Ayuighaqhimalihaarahuatqtunut tahapkuatlu havaaqaqtunut havaanut uquaudjiuyiit, havaatigut pivikhaqautikkut, havagtuliriyikkut, ikayuuuhiaqtiit, ilihainirmun pivallialiujnikkut ayuittiarutikhamingnik havaaghgamut Kanataup Atuinnaqpagainniq Maligtakhaitlu Havaakhariraqpaktakhamingnut Aanniaqtailinikkut Ayuighaqhimaqtut. Ilaliutihimaplugit aliahuitighainniq ihumagipluginitlu Inuinnait pitkuhiannq pidjutihimaaqtainniqlu Nunattiami nunallaanggit.

### **Nutaqqat uvalu Qatan'ngutigiit Ikayuqtiiita Maligaq**

Ihuarhaqhimayut ilaliutihimayait ihuarhaqtauyaaginni pidjutihimayaitniq ISV pitquidjutihimayutlu atuquyapulutik titiqqidjutini nummiktitarhimayunilu uumani Maligaq. Aallat aallangguqtauhimayut iniqaqtut pivallialiujnikkut ikayuutauniaqtut ISV-nut.

### **Havaqatiriiktut talvuuna Ilinggaiyainikkut Maligaq**

Pigiaqtittiyut Qiqaiyarluarvia 2013-mi, una Maligaq ilitturiumaplurit havaqatigiiktukhanik – havaqatiriingniq ikayuqatiriikhutiklu – una hivunikhaq aturarhaq kavamatkut maliktaghaat ilinggaiyainikkut pilutik.

### **Nunavunmi Ilinggaiyauliqiyut Katimayiingga**

Nunavunmi Ilinggaiyauliqiyut Katimayiingga ikayuqtait Nunavunmi Ilinggaiyaiuumirutikhanut Katimatjutaata. Katimayuarut pivallialiujnikkut piyut Nunavutim talimani uqiuni aulattittyaanggat ilinggaiyaikyuummirutikhaannut talvuuna pilutik inungnit hivulliurutiriyainnik ISV nganik.

### **Ilihainirmun Kangikhipkaitjutikhanutlu**

Inuuhiliriyikkut havaqatirivagait Pitkuhiliqiyikkut nakuutjutikhaanut ilihairniq ilaliutiyaami ISV ngat piutinggit talvani kangikhipkaitjutini ilihaiviavikhaitlu havagtut atan'nguyatlu talvani inuuhirirknirmi aulatjutainni.

Ikayuuuhiaqtuliqinirmuntauq ihumagipluginit, atuqtakhamingnik pivikhaqaliqtut

Itjuhikhamingnik Pittiarahuarnirmutlu taimainnut Havaktunut  
Ikayuuquiaqtuliqiyikkunni.

### **Ilihainirmun Ikayuqtiit**

Inuuhiliriyikkut pivikhaqaqtut maningnik talvuuna Inirnirit Ayuikhagumayunut  
Ilihainirmunlu Ikayuutitini talvanilu Ilihaiyumayut Havaatigut pivinggitni  
paatnakatiriqakhutik allanit maningnik ikayuutikhainnut qitutliqaaq  
iliharumayunut. Inmikkut aullatjarikhiniaqtut ikayuuhiayuqtutlu pitkuyauyut  
ihumaliuqlutik nakuuyunik pittiaqvikhainnut talvanga pidjutiliqpaqtut  
Havaakhakhiuqnikkut Havagviaginit uqaudjaulutikluunniit ikayuutikhamingnik  
maningnik ilihavikhamingnut havaamutlu ayuikhaqlutik.